



# RELATÓRIO DE GESTÃO COORDENADORIA DE ASSUNTOS INTERNACIONAIS 2020

Jaqueline Pinheiro Schultz

Coordenadora de Assuntos Internacionais

Janeiro de 2021





#### RELATÓRIO DE GESTÃO EXERCÍCIO 2020

### 1. Informações do Setor

#### 1.1 A CAINT e sua missão institucional

A Coordenadoria de Assuntos Internacionais (CAINT) foi criada em 2009 com a missão de fomentar os processos de internacionalização da Universidade Federal de Ouro Preto (UFOP), buscando promover e consolidar uma cultura de internacionalização que passe por todos os setores acadêmicos e administrativos da UFOP, por meio da gestão de convênios internacionais, do apoio à mobilidade e à difusão dos idiomas estrangeiros e outras atividades que possibilitem a inserção da Universidade em um contexto acadêmico global (PDI UFOP 2016-2025).

Desta forma, a CAINT tem o papel de (1) continuamente identificar os avanços e tendências dessa nova era no cenário institucional e global e (2) considerando e respeitando a identidade da UFOP e a dinâmica dos seus desafios, em conjunto com os demais setores da gestão superior, elaborar/atualizar as políticas de internacionalização e (3) coordenar as ações que levem à sua concretização.

A atuação da CAINT também se baseia nos objetivos e metas relacionados à internacionalização, os quais estão expostos no Plano de Desenvolvimento Institucional e no Plano de Internacionalização.

Neste relatório são apresentadas as atividades desenvolvidas pela CAINT no ano de 2020, com análises, sugestões de melhorias e as principais metas para o ano de 2021.

#### 1.2 Organograma

A equipe efetiva da CAINT é composta por dois servidores técnico-administrativos: uma Secretária Executiva, lotada no setor desde maio de 2015, e um Auxiliar em Administração, lotado em março de 2018. A Secretária Executiva está como Coordenadora desde março de 2018. Apesar de a CAINT contar com dois servidores técnico-administrativos, em comparação com outras instituições de ensino superior de porte semelhante em Minas Gerais, a UFOP possui uma das menores equipes de servidores efetivos lotados no setor da internacionalização.

A equipe diretamente envolvida nas atividades diárias do setor é reforçada por uma recepcionista terceirizada e por bolsistas (alunos de graduação): dois bolsistas destinados à recepção do público





estrangeiro (Projeto Welcome), um bolsista de apoio aos processos de mobilidade, um bolsista de comunicação e um bolsista de tecnologia da informação. Em 2020, também apoiaram os trabalhos desenvolvidos pela CAINT três bolsistas que realizaram traduções de diversos materiais, coordenadas pelo Prof. José Luiz Vila Real Gonçalves, do Departamento de Letras.

Também apoia as atividades da CAINT a Comissão Permanente de Internacionalização (CPInter), composta por representantes de todas as unidades acadêmicas da UFOP, além de representantes dos alunos de graduação, de pós-graduação e dos servidores Técnico-Administrativos em Educação. A Comissão se reuniu duas vezes em 2020 e foi convidada para participar das bancas examinadoras de processos seletivos de mobilidade acadêmica internacional e dos eventos promovidos pela CAINT, como o Seminário de Internacionalização (SEINTER), que ocorre durante o Encontro de Saberes.

A figura 1 apresenta o organograma da CAINT, com a representação da divisão de atividades. Entretanto, considerando a alta rotatividade de bolsistas, o reduzido número de servidores efetivos e a grande quantidade de demandas, o tempo gasto com treinamento é muito elevado, não sendo possível cumprir fielmente a divisão de atividades. No ano de 2020, todas as seleções de bolsistas ocorreram online e com toda a equipe em *home office*, a adaptação à nova forma de trabalho também demandou um tempo considerável.

A CAINT atua também em parceria com os representantes institucionais do Programa Idioma sem Fronteiras (IsF), que compõem o Núcleo de Línguas (NucLi) da UFOP, o qual está localizado no Instituto de Ciências Humanas e Sociais (ICHS), em Mariana. Em 2020, o NucLi contou com uma Coordenadora Pedagógica de Português como Língua Estrangeira (PLE), uma bolsista de graduação para apoio às atividades administrativas e dois bolsistas que lecionaram aulas de Português como Língua Estrangeira. O Coordenador Geral, responsável pela língua inglesa em 2019, optou por não continuar o trabalho em 2020 e o Departamento de Letras aguardou pela nomeação de novos professores de língua inglesa para indicar um novo Coordenador do idioma, o que ocorreu apenas em novembro. Com a pandemia de Covid-19, as nomeações também foram temporariamente suspensas. Em 2019, o IsF deixou de ser uma iniciativa do Governo Federal, o que exigiu adaptações das instituições. A ANDIFES acolheu o programa, que passou a se chamar "Rede Andifes IsF de Idiomas", ao qual a UFOP se credenciou no ano de 2020. São representantes da UFOP no Programa: Profa. Viviane Pimenta (DELET), Coordenadora Geral; Profa. Anelise Dutra (DELET), Coordenadora Pedagógica; Jaqueline Schultz (CAINT), Coordenadora Administrativa e Luciano Batista de Oliveira (CEAD), Representante EaD.







Figura 1. Organograma CAINT

#### 1.3 Descrição da Infraestrutura

A CAINT funciona em uma sala localizada no espaço denominado "Praça de Alimentação", no Campus Morro do Cruzeiro. Nessa sala há uma recepção; uma sala de reuniões, com mesa, 07 cadeiras, um armário e uma TV; 06 estações de trabalho, todas com computadores. Além disso, há uma impressora, armários, móveis de arquivo, uma geladeira e um micro-ondas.

Ao lado do escritório da CAINT encontra-se a Sala de Formação, equipada com 24 cadeiras de braço, quadro branco, televisão e armário. O espaço destina-se a reuniões, treinamentos e cursos de idiomas e dispõe de equipamentos para a realização de webconferências.

Além disso, no *hall* do prédio foi criado o Espaço de Internacionalização, com o objetivo de promover ações relacionadas à CAINT e a convivência no local. Há um adesivo no chão, com temática internacional, bem como uma estante com materiais de universidades parceiras, além de mesa e bancos.

Em 2020, devido à pandemia de Covid-19 e a suspensão das atividades presenciais em 17 de março, as atividades passaram para a modalidade *home office*, sendo a estrutura utilizada apenas uma vez por semana para recepção e envio de documentos relativos aos acordos internacionais e para limpeza.





### 2. Principais ações desenvolvidas em 2020

#### 2.1 Parcerias internacionais

A Tabela 1 resume o número de convênios vigentes em 2020 entre instituições estrangeiras e a UFOP. Esse dado, entretanto, contempla apenas uma parte das colaborações entre pesquisadores da UFOP e do exterior e, portanto, pode não significar amostra representativa da realidade de ações efetivas e permanentes de cooperação interinstitucional, que, por muitas vezes, não são formalizadas via acordo de cooperação.

Tabela 1 - Convênios vigentes entre a UFOP e instituições estrangeiras em 2020

País	Nº de convênios vigentes
Total	71
África do Sul	01
Alemanha	09
Angola	01
Argentina	02
Áustria	01
Cazaquistão	01
Chile	02
Colômbia	10
Espanha	06
Estados Unidos	02
França	07
Índia	01
Holanda	01
Itália	04
México	04
Moçambique	03





Peru	02
Polônia	01
Portugal	08
Reino Unido	01
Rússia	02
Turquia	01
Uruguai	01

Fonte: CAINT JAN/2021

No ano de 2019 foram desenvolvidos modelos padrões de convênios (Acordos de Cooperação) nos seguintes idiomas: português; português/inglês; e português/espanhol. Em 2020 os modelos padrões de convênios mencionados anteriormente foram devidamente atualizados, de modo a atender às exigências da Procuradoria Jurídica (PJu) e da Coordenadoria de Convênios (CCON). Além da atualização dos modelos padrões já existentes, foram também desenvolvidos modelos padrões de convênios (Acordos de Cooperação) nos seguintes idiomas: português/italiano e português/francês.

A partir da elaboração/atualização dos documentos acima mencionados, os contatos com as universidades estrangeiras foram intensificados, de modo que fossem apresentados tanto os modelos da UFOP quanto adequar os modelos das universidades estrangeiras aos nossos requisitos, sempre se levando em consideração as peculiaridades que esse tipo de parceria internacional apresenta.

Foram assinados 24 convênios no ano de 2020, os quais seguem abaixo listados:

Tabela 2 - Convênios assinados entre a UFOP e instituições estrangeiras em 2020

Universidade	País
Anhalt University of Applied Sciences (renovação)	Alemanha
Georg Agricola University of Technology (renovação)	Alemanha
Reutlingen University (renovação)	Alemanha
Schmalkalden University of Applied Sciences (renovação)	Alemanha
TU Bergakademie Freiberg (renovação)	Alemanha
Universidad Nacional de Santiago del Estero	Argentina





University of Leoben (renovação)	Áustria
Universidad Finis Terrae	Chile
Corporación Universitaria Minuto de Dios (renovação)	Colômbia
Universidad Católica de Colombia	Colômbia
Universidad Católica de Manizales	Colômbia
Universidad de Rosario	Colômbia
Universidad Antonio Nariño (renovação)	Colômbia
Universidad de Oviedo (renovação)	Espanha
Universidad de Salamanca (renovação)	Espanha
École de Biologie Industrielle (renovação)	França
Indian Institute of Technology Madras	Índia
Università degli Studi di Salerno	Itália
Universitá degli Studi Di Napoli "L' Orientale" (renovação)	Itália
Universidad Autónoma de Ciudad Juárez (renovação)	México
Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo (renovação)	México
Instituto Superior Técnico (renovação)	Portugal
Universidade do Porto (renovação)	Portugal
Far Eastern Federal University	Rússia
Fonte: CAINT	JAN/2021

Encontram-se em fase de discussão e tramitação 26 convênios, os quais seguem listados:

Tabela 3 – Convênios em fase de discussão para estabelecimento de parceria entre a UFOP e a instituição estrangeira

Universidade	País
Stellenbosch University (renovação)	África do Sul
Deggendorf Institute of Technology (renovação)	Alemanha





Universidad Nacional de La Plata (renovação)

Argentina

Universidad Católica del Maule Chile

Fundación Universitaria de San Gil Colômbia

Universidad Tecnológica de Pereira Colômbia

Universidad de Los Andes (renovação) Colômbia

Escuela Politécnica Nacional Equador

Universidad de Granada (renovação) Espanha

Universidad de Valladolid (renovação) Espanha

Universidad de Sevilla (renovação) Espanha

Universidad de Zaragoza Espanha

Universitat de les Illes Balears (renovação) Espanha

Virginia Commonwealth University Estados Unidos

Université Paris-Est Créteil (renovação) França

Universidad Autónoma de Coahuila (renovação) México

Universidad de Guadalajara (renovação) México

Benemérita Universidad Autónoma de Puebla México

Instituto Superior de Ciências e Tecnologia Alberto Chipande (renovação) Moçambique

Universidad Andina del Cusco Peru

Universidade de Évora Portugal

Universidade de Coimbra (renovação) Portugal

Universidade de Trás-os-Montes e Alto Douro (renovação) Portugal

Universidade do Algarve (renovação) Portugal

University of Portsmouth Reino Unido

Ural Federal University (renovação) Rússia

Fonte: CAINT JAN/2021





A atualização dos modelos padrões de convênios (Acordos de Cooperação), bem como o desenvolvimento dos modelos em outros idiomas, possibilitou uma melhor orientação aos interessados em realizar convênios. Entretanto, ainda há algumas dificuldades, pois os modelos nem sempre são aceitos pelas instituições estrangeiras, os procedimentos são diversos e demorados, o que demanda muito da equipe da CAINT. Outra questão a se levantar é a dificuldade em se aceitar assinaturas eletrônicas neste tipo de documento, o que traria economia de tempo e recursos (papel, tinta, correspondências). Ressalta-se a necessidade de maior compreensão da situação dos convênios internacionais e de maior flexibilidade para que os processos sejam mais ágeis e para que sejam evitados constrangimentos junto às instituições parceiras.

Verifica-se que foram assinados oito novos convênios, com destaque para países da América Latina, como Argentina, Chile, Colômbia, que seguem as metas propostas no PDI relativa à expansão da cooperação com a América Latina. Além disso, destaca-se uma nova parceria com a Rússia, por meio da qual foi possível a mobilidade de um estudante, com financiamento daquele país. Os convênios tiveram origem nos contatos realizados pelos professores, por alunos estrangeiros matriculados na UFOP e pela CAINT. A participação em eventos internacionais, a realização de doutorado sanduíche e pós-doutorado no exterior, e a recepção de alunos estrangeiros contribuíram para a realização dos contatos, possibilitando assim a assinatura dos convênios. Além disso, ressalta-se a importância da divulgação do trabalho da CAINT junto à comunidade acadêmica, a qual tem cada vez mais buscado o setor para buscar informações e formalizar parcerias.

#### 2.2 Mobilidade acadêmica internacional

Dentre as principais atribuições da CAINT estão a organização e a promoção da mobilidade acadêmica internacional. Considerando a situação de 2020, com a pandemia de Covid-19, esta atividade foi diretamente afetada e precisou ser adaptada.

Em relação à mobilidade de estudantes da UFOP, antes da suspensão das atividades presenciais, iniciada em 17 de março, o edital de mobilidade por acordos bilaterais estava em andamento. Outro edital lançado em 2020 foi o referente ao Programa Santander Iberoamericanas, por meio do qual os estudantes selecionados teriam a possibilidade de realizar a mobilidade em 2021.

Os 26 estudantes que estavam fora do país em março de 2020, por meio de iniciativas gerenciadas pela CAINT, foram monitorados e consultados sobre a permanência no exterior ou retorno ao Brasil. A





maior parte dos estudantes permaneceu no exterior, tendo aulas remotas e cinco discentes desistiram da mobilidade e retornaram ao Brasil. A CAINT manteve contato constante com os estudantes e com as instituições parceiras a fim de obter informações sobre a situação do todos e orientar da melhor maneira. Os estudantes selecionados no edital mobilidade por acordos bilaterais foram orientados sobre a situação das instituições e dos países de destino e a maioria optou por não realizar a mobilidade. Os estudantes que retornaram da mobilidade no segundo semestre de 2020 e que demonstraram interesse foram incluídos no Período Letivo Especial Emergencial. Apenas sete estudantes estiveram em mobilidade no segundo semestre de 2020, considerando a aceitação das instituições de destino e em alguns casos, a prorrogação de prazo de estadia. Além disso, a CAINT também prestou suporte a demais membros da comunidade acadêmica que estavam no exterior, como discentes de pós-graduação e docentes em estágio pós-doutoral.

Do mesmo modo, os 86 estudantes estrangeiros que estavam na UFOP receberam o suporte necessário para permanência no Brasil ou retorno aos seus países de origem. Os 19 estudantes que vieram para cursar apenas um ou dois semestres retornaram para seus países (Colômbia, Espanha, Estados Unidos, França, Espanha, México, Peru) conforme a disponibilidade de voos organizados pelos respectivos Consulados. Estudantes de cursos plenos, de graduação e pós-graduação (Programa Estudante Convênio de Graduação - PEC-G; PAEC-OEA-GCUB¹, ProAfri² e estudantes que realizaram processo seletivo regular), em sua maioria, permaneceram no Brasil. Estes estudantes foram consultados, por meio de formulário, sobre suas necessidades, além de serem acompanhados pela equipe da CAINT por e-mail, WhatsApp e videochamadas. As aulas de Português como Língua Estrangeira online e as atividades culturais promovidas pelo Projeto Welcome (itens 2.6 e 2.2.3 deste Relatório) também foram oportunidades de contato e acompanhamento desses estudantes. Aos estudantes estrangeiros que estariam na UFOP por um ou dois semestres foi dada a oportunidade de cursar disciplinas no Período Letivo Especial Emergencial (setembro a outubro de 2020).

Além do apoio já mencionado, no segundo semestre de 2020, considerando a não utilização do recurso destinado ao pagamento de bolsas de estagiários estrangeiros do programa IAESTE, a CAINT em acordo com a PROPLAD remanejou a maior parte do recurso para um auxílio financeiro extraordinário aos estudantes estrangeiros em vulnerabilidade (demonstrativo no item 3 deste Relatório). Considerando que

<sup>1</sup> Ver: https://www.gcub.org.br/programas/programa-bolsas-brasil-paec-oea-gcub/

\_

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Ver: https://www.gcub.org.br/programas/programa-de-formacao-de-professores-de-educacao-superior-de-paises-africanosproafri-2018/





vários estudantes tiveram seus orçamentos afetados devido às dificuldades familiares, o recurso foi uma forma de auxiliá-los naquele momento. A CAINT também prestou suporte a três estudantes estrangeiros aprovados em processos seletivos regulares de Programas de Pós-Graduação que iniciaram atividades remotamente no segundo semestre de 2020.

Importante destacar que a partir de outubro de 2020 a gestão do PEC-G passou a ser de responsabilidade da CAINT, a pedido da Pró-Reitoria de Graduação (PROGRAD). A UFOP faz parte do PEC-G desde os anos 1970 e o programa era coordenado pela PROGRAD desde o seu início. Considerando o escopo de atividades da CAINT, bem como a experiência de outras Instituições Federais de Ensino, em diálogo com a Pró-Reitoria, compreendeu-se que seria coerente que o Programa fosse coordenado pela CAINT. Tendo em vista a necessidade de acompanhamento acadêmico mais específico e análise da situação de vulnerabilidade dos estudantes, considerando o edital de bolsas do Projeto Milton Santos de Acesso ao Ensino Superior (PROMISAES), a PROGRAD e a Pró-Reitoria de Assuntos Comunitários e Estudantis (PRACE) continuarão prestando suporte ao PEC-G no que se refere às questões indicadas.

Alguns programas previstos para 2020 e que não ocorreram foram: cursos de curta-duração referentes à parceria com o Governo do Estado do México (Tópicos em Engenharia e Cultura Brasileira) e à parceria com a Université Paris-Est Créteil — França (Administração, Economia e Português como Língua Estrangeira) por meio dos quais a UFOP recebeu 27 alunos em 2019; Programa IAESTE (recepção de 10 estudantes estrangeiros para estágio na UFOP); Programa Nexo Global (recepção de 7 alunos colombianos para estágio na UFOP e envio de 7 alunos da UFOP para estágio na Colômbia); Mobilidade por Acordos Bilaterais (média de recepção de 12 alunos e de envio de 15 alunos por semestre); Programa Fulbright "English Teaching Assistant" (recepção de 02 pesquisadores dos Estados Unidos); Programa Erasmus+ com a Rzeszow University of Technology (envio de um docente à Polônia e recepção de uma docente da referida instituição na UFOP); Programa Erasmus+ com a Mary Immaculate College (envio de um docente e de um técnico-administrativo à Irlanda); além dos editais de mobilidade referentes aos acordos bilaterais da UFOP.

A Tabela 4 apresenta os números das mobilidades in e out no ano de 2020. Os alunos da UFOP estiveram em 08 países e a UFOP recebeu alunos de 31 países do mundo. Comparando-se com os anos anteriores, nos quais os números apresentavam-se praticamente estáveis, nota-se o impacto da pandemia e da suspensão das atividades presenciais:





Tabela 4: Estudantes em Mobilidade Acadêmica Internacional em 2020

Ano	Mobilidade In	Mobilidade Out
2017	124	105
2018	141	121
2019	145	120
2020	89	52

Fonte: CAINT JAN 2021

Considerando a estabilidade dos anos de 2018 e 2019, mantém-se a necessidade de ampliação dos programas já existentes, e principalmente a necessidade de maior aporte de recursos financeiros para a realização de mobilidades, no que diz respeito à preparação para a experiência e à manutenção no exterior. E diante do contexto de pandemia, o qual deve se estender por mais anos, com a restrição às viagens e o aumento significativo do uso das tecnologias na educação, é fundamental que se invista em oferta de programas remotos e assim se diversifique as oportunidades de mobilidade para a comunidade acadêmica.

Nesse sentido, a CAINT realizou algumas iniciativas em 2020 relativas a atividades remotas com parceiros internacionais:

- Oferta de disciplina conjunta de pós-graduação, em parceria com a Universidad Nacional de Costa Rica (UNA)³: o Programa de Pós-Graduação em Educação Matemática da UFOP e o Mestrado em Educação da UNA ofereceram a disciplina "Estratégias de Ensino e Aprendizagem" entre setembro e novembro. Foram selecionados 12 estudantes da UFOP e 12 estudantes da Costa Rica, que também participaram de três aulas de cultura e língua da Costa Rica e do Brasil, respectivamente. Esta foi a primeira experiência de mobilidade virtual liderada pela CAINT, na qual a disciplina é desenvolvida em parceria e os estudantes de ambas as instituições são incentivados a interagirem. A disciplina foi oferecida em espanhol e em inglês, teve 100% de aprovação e a experiência foi muito elogiada por estudantes e professores.
- Período Letivo Especial Emergencial Oferta de disciplinas online: Acolhimento dos estudantes estrangeiros em mobilidade matriculados em 2020-1 e inclusão dos estudantes

.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Ver: https://caint.ufop.br/read/1224-ufop-finaliza-disciplina-conjunta-oferecida-com-universidade-nacional-de-costa-rica





da UFOP que estiveram em mobilidade acadêmica internacional no primeiro semestre de 2020.

- Cursos online de Cultura Chinesa<sup>4</sup> e de Cultura do Líbano<sup>5</sup>: por meio das parcerias estabelecidas pelo Grupo de Cooperação Internacional de Universidades Brasileiras (GCUB), ao qual a UFOP é associada, a instituição teve acesso a três cursos online oferecidos por duas universidades chinesas e uma universidade libanesa, os quais contemplaram estudantes de graduação, de pós-graduação e servidores docentes e técnico-administrativos.
- Mobilidade Acadêmica Internacional Virtual: considerando a oferta de disciplinas online pelas instituições parceiras, os estudantes de graduação tiveram a oportunidade de escolher uma disciplina, em uma instituição estrangeira, a ser cursada no primeiro semestre de 2021, a partir de fevereiro de 2021.
- "Living Lab Biobased Battle<sup>6</sup>": organização da competição internacional de bioeconomia, por meio do projeto Living Lab Biobased Brazil, em parceria com a Avans University of Technology (Holanda). Os estudantes foram divididos em grupos formados por estudantes de ambas as instituições e trabalharam juntos por cinco dias a fim de elaborarem uma proposta envolvendo o aproveitamento de resíduos. Cada proposta foi apresentada em 5 minutos (pitch) a um júri formado por profissionais holandeses e brasileiros e 3 foram consideradas vencedoras.

Em resumo, por meio das iniciativas listadas, a CAINT liderou ações com atividades remotas que envolveram 09 países, 16 instituições parceiras, 46 estudantes estrangeiros, 04 docentes estrangeiros e 58 pessoas da comunidade da UFOP, abrangendo os 03 campi, sendo: 48 estudantes de graduação (14 cursos), 18 estudantes de pós-graduação (10 programas de pós-graduação), 07 docentes (4 departamentos) e 03 técnico-administrativos (03 setores).

<sup>5</sup> Ver: https://caint.ufop.br/read/1199-resultado-final-edital-de-selecao-para-curso-intensivo-de-introducao-a-historia-religioes-e-cultura-do-libano

\_

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> Ver: https://caint.ufop.br/read/1223-representantes-da-ufop-participam-de-cursos-sobre-cultura-chinesa

<sup>&</sup>lt;sup>6</sup> Ver: https://caint.ufop.br/read/1228-living-lab-biobased-battle-conheca-os-grupos-vencedores-da-competicao-internacional-de-bioeconomia





Tabela 5: Iniciativas relativas a atividades remotas em 2020

Iniciativa	Instituições parceiras	Países	Público da UFOP contemplado	Público estrangeiro contemplado
Mobilidade Virtual - Oferta de disciplina conjunta para a pós-graduação	Universidad Nacional de Costa Rica	Costa Rica	12 estudantes de pós-graduação e 02 docentes	12 estudantes de pós- graduação e 01 docente
Período Letivo Especial - Oferta de disciplinas online	Universidad Nacional de Colombia; Universidad de Antioquia; Universidad Tecnológica de Pereira; Universidad de Sevilla; Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo, Universidad Andina del Cusco; Universidad Nacional de Trujillo	Colômbia, Espanha, México, Peru.	13 estudantes de graduação que estiveram em mobilidade no primeiro semestre de 2020.	08 estudantes de graduação
Curso online de Introdução à Cultura Chinesa	GCUB e Hebei Foreign Studies University	China	01 estudante de graduação	-
Curso de Introdução à História, Religiões e Cultura do Líbano	GCUB e Holy Spirit University of Kaslik	Líbano	02 técnico- administrativos	-
Curso intensivo de Introdução à Cultura Chinesa	GCUB e Hebei Normal University	China	01 estudante de pós-graduação, 01 técnico- administrativo, 01 docente	-
Mobilidade Acadêmica Internacional Virtual - Oferta de disciplinas online	Universidad Finis Terrae; Universidad Antonio Nariño; Universidad del Rosario; Universidad Catolica de Manizales	Chile e Colômbia	08 estudantes de graduação	-
Living Lab Biobased Battle	Avans University of Technology e Living Lab Biobased Brazil	Holanda	26 estudantes (21 de graduação e 05 de mestrado); 04 docentes.	26 estudantes de graduação e 03 docentes

Fonte: CAINT JAN/2021





Em relação à mobilidade de docentes, de alunos de pós-graduação e de servidores técnico-administrativos, ainda é baixo o número de participantes desses segmentos nos projetos até então desenvolvidos pela CAINT. Os Programas Erasmus+ aprovados em 2020 tiveram sua implementação impossibilitada, sendo assim, espera-se que em 2021 ou em 2022 sejam retomados.

Conforme dados disponíveis no Sistema de Gestão de Pessoas, em 2020, dez pessoas, entre docentes e TAE's se afastaram para pós-graduação no exterior, dos seguintes departamentos/setores: Arquitetura e Urbanismo, Artes, Educação Matemática, História, Jornalismo, Letras, Matemática e Pró-Reitoria de Pesquisa, Pós-Graduação e Inovação. O sistema não dispõe de informações sobre país e instituição de destino, tipo de atividade (mestrado, doutorado, pós-doutorado), agência de financiamento, o que impossibilita uma melhor análise. Entretanto, infere-se que a maioria das pessoas se afastou com financiamento próprio ou de agência do exterior, considerando a escassez de recursos oferecidos pelas agências nacionais em 2020. Em relação aos afastamentos de curta duração, para participação em eventos, treinamentos entre outras atividades, há o registro de seis representantes da UFOP, no período de fevereiro a março de 2020, dos seguintes departamentos e setores: Artes; Biodiversidade, Evolução e Meio Ambiente; Educação; Educação Matemática e Pró-Reitoria de Graduação. Da mesma forma, o Sistema ainda não dispõe de dados adicionais.

Quanto aos alunos de pós-graduação, segundo dados levantados junto ao Sistema de Pós-Graduação, em 2020, dois alunos de doutorado realizaram cotutela no exterior, dos Programas de Pós-Graduação em Ciência da Computação e em História, na Itália e no Reino Unido, respectivamente. Uma das principais fontes de financiamento para a cotutela no exterior é o Programa de Doutorado Sanduíche no Exterior (PDSE-CAPES), entretanto essa informação não estava disponível no registro. É importante destacar que o registro de cotutela passou a ser feito a partir de 2019, o que tem auxiliado no mapeamento da internacionalização da pós-graduação.

Tabela 6 - Mobilidade IN (estrangeiros que realizaram atividades acadêmico-científicas na UFOP) e *OUT* (comunidade acadêmica da UFOP que realizou atividades acadêmico-científicas no exterior) em 2020

País/Instituição de origem/destino	Nº de aluno recebidos	s Nº de alunos enviados
Total	89	52





Alemanha	-	09
BAM - Federal Institute for Materials Research and Testing	-	01
Clausthal University of Technology	-	01
Mollmann Consulting Engineers GmbH	-	01
Reutlingen University	-	04
Schmalkalden University of Applied Sciences	-	01
Technical University of Deggendorf	-	01
Angola	01	-
Universidade Lueji A'Nkonde	01	-
Argentina	02	03
Universidad Juan Agustin Maza	01	-
Universidad Nacional del Litoral	01	-
Universidad Nacional de La Plata	-	03
Austrália	01	-
Instituição não informada	01	-
Benim	01	-
Não se aplica (Aluno PEC-G)	01	-
Bolívia	01	-
Universidad Autonoma Gabriel René Moreno	01	
Cabo Verde	01	-
Não se aplica (Aluno PEC-G)	01	-
Camarões	01	-
Não se aplica (Aluno PEC-G)	01	-





Chile	02	-
Não se aplica (entrada pelo SISU)	01	-
Universidad de Los Lagos	01	-
Colômbia	20	-
Universidad Catolica de Manizales	01	-
Universidad de Antioquia	03	-
Universidad de Cauca	01	-
Universidad Industrial de Santander	01	-
Universidad Nacional de Colombia	02	-
Universidad Nacional Pedagogica de Colombia	01	-
Universidad Pedagogica y Tecnologica de Colombia	02	-
Universidad Tecnológica de Pereira	01	-
Não se aplica (PAEC-OEA-GCUB)	08	-
Congo	01	-
Não se aplica (PEC-G)	01	-
Equador	02	-
Pontifícia Universidad Catolica de Ecuador	01	-
Não se aplica (PAEC-OEA-GCUB)	01	-
Espanha	02	08
Abra Management Services S.L.		01
Universidad de Jaen	-	01
Universidad de Oviedo	-	01
Universidad de Salamanca	-	02
Universidad de Sevilla	02	03
Estados Unidos	04	-
Fulbright Commission	03	-





University of Georgia	01	-
França	03	05
Université Clermont Auvergne	-	02
Université de Grenoble	-	01
Université Paris Nanterre	-	02
Université Paris-Est Créteil Val de Marne	03	-
Gana	03	-
Não se aplica (PEC-G)	03	-
Guiné-Bissau	04	-
Não se aplica (PEC-G)	04	-
Guiné Equatorial	01	-
Não se aplica (PEC-G)	01	-
Haiti	02	-
Não se aplica (PAEC-OEA-GCUB)	02	
Holanda	03	-
Avans University of Applied Sciences	01	-
HAS University of Applied Sciences	01	-
HZ University of Applied Sciences	01	-
Honduras	03	-
Universidad Autonoma Nacional de Honduras	03	-
Itália	-	02
Università Degli Studi di Firenze	-	01
Università Degli Studi di Napoli "L'Orientale"	-	01





México	04	-
Universidad Autónoma de Zacatecas	01	-
Universidad Michoacana de San Nicolás Hidalgo	01	-
Não se aplica (PAEC-OEA-GCUB)	02	-
Moçambique	05	-
Universidade Eduardo Mondlane	01	-
Universidade Pedagógica	03	-
Não se aplica (PEC-G)	01	-
Nicarágua	01	-
Não se aplica (PAEC-OEA-GCUB)	01	-
Paraguai	03	-
Não se aplica (PAEC-OEA-GCUB)	02	-
Não se aplica (PEC-G)	01	
Peru	07	-
Universidad Andina del Cusco	01	-
Universidad Nacional de Trujillo	02	-
Não se aplica (PEC-G)	01	-
Não se aplica (PAEC-OEA-GCUB)	04	-
Polônia	-	01
West Pomeranian University of Technology	<del>_</del>	01
		-
Portugal	-	23
Instituto Superior Técnico	-	03
Universidade de Coimbra	-	04
Universidade do Algarve	-	02





Universidade do Minho	-	02
Universidade do Porto	-	11
Universidade Portucalense Infante D. Henrique	-	01
Reino Unido	01	-
University of Exeter	01	-
República Democrática do Congo	02	-
Não se aplica (PEC-G)	02	-
República Dominicana	01	-
Não se aplica (PAEC-GCUB-OEA)	01	-
Rússia	01	01
Far Eastern Federal University	-	01
Ural Federal University	01	-
São Tomé e Príncipe	01	
Não se aplica (PEC-G)	01	-
Venezuela	04	-
Não se aplica (PAEC-OEA-GCUB)	04	-
Fonte: CAINT		JAN/202

#### 2.2.1 Mobilidade com financiamento externo

O recebimento de financiamento externo para a mobilidade em 2020 se deu por meio dos projetos Erasmus+, por convênio com o Banco Santander e por um convênio com a instituição russa Far Eastern Federal University. Os projetos Erasmus+ são elaborados junto a parceiros da União Europeia, os quais são





responsáveis por submetê-los e realizar o acompanhamento e a gestão, principalmente financeira. Já o convênio com o Banco Santander é assinado a cada ano e o número de bolsas e programas contemplados variam conforme as possibilidades e interesses da instituição financeira. Por sua vez, a instituição Far Eastern Federal University foi líder do projeto "BRICS Educational Internship Programme", o qual recebeu na Rússia estudantes de todos os países dos BRICS no primeiro semestre de 2020.

- <u>Programa Santander Iberoamericanas</u>: em 2019, o Banco Santander destinou três bolsas à UFOP e uma bolsa à Fundação Gorceix. Os alunos selecionados em 2019 estiveram em mobilidade no primeiro semestre de 2020, em Portugal, nas seguintes instituições: Universidade de Coimbra (Artes Cênicas e Engenharia Mecânica), Universidade do Porto (Engenharia Elétrica) e Instituto Superior Técnico (Arquitetura e Urbanismo). Em 2020, a UFOP recebeu do Banco Santander apenas duas bolsas do Programa Iberoamericanas, as quais contemplam somente estudantes de graduação. Os dois estudantes selecionados (Farmácia e Pedagogia) realizarão a mobilidade no ano de 2021, ambos na Universidade do Porto, Portugal. Nota-se um decréscimo no número de bolsas oferecidas pelo Banco Santander (2018: 05; 2019: 04; 2020: 02) o que tem impactado o número de mobilidades nos últimos anos.

- BRICS Educational Internship Programme: dois estudantes da UFOP foram contemplados com auxílio para passagens aéreas e hospedagem por um semestre na Far Eastern Federal University. A Rússia esteve na presidência dos BRICS em 2020 e o programa foi financiado pelo grupo. Além do Programa, foram realizadas outras atividades como o evento "Human Development after Pandemic COVID-19. The Role of Education and Science<sup>7</sup>", do qual a Reitora Cláudia Marliére participou como palestrante.

#### - Programa Erasmus+, União Europeia:

Rzeszow University of Technology (RUT), Polônia. Em 2020, com a aprovação do projeto por mais um ano possibilitaria a mobilidade de um docente brasileiro e de um docente polonês, da área de Engenharia Civil. A seleção foi feita e as mobilidades estavam previstas para junho e setembro. Entretanto, com a pandemia de Covid-19, foi solicitada a transferência das mobilidades para 2021.

<u>Mary Immaculate College (MIC), Irlanda</u>. O projeto, na área de Linguística Aplicada e Internacionalização, prevê a mobilidade de um professor e um técnico da UFOP. Entretanto, também foi cancelado devido à pandemia de Covid-19.

<sup>7</sup> Ver: https://ufop.br/noticias/internacionalizacao/reitora-representa-ufop-em-evento-do-brics

.





Outro programa com financiamento externo aprovado em 2019 e com previsão de execução em 2020 é na área de Engenharia Geológica, com financiamento do Conselho Britânico. O projeto envolve a University of Portsmouth e a Universidade do Estado do Rio de Janeiro e compreende atividades de campo e de pesquisa, com professores e alunos de graduação e pós-graduação. Em fevereiro de 2020, um docente da UFOP fez um treinamento na University of Portsmouth. Entretanto, as demais atividades foram canceladas, devido à pandemia de Covid-19.

Destacam-se ainda as seguintes iniciativas com financiamento externo que foram canceladas devido à pandemia de Covid-19:

- <u>Programa Living Lab Biobased Brazil</u>: envio de estudantes para estágio remunerado na Holanda e recepção de estagiários holandeses na UFOP.
- <u>Programa Nexo Global Ascun</u>: envio de estudantes para estágio e disciplinas na Colômbia, com auxílio financeiro das instituições anfitriãs.

Com o objetivo de expandir as oportunidades de financiamento externo e divulgar os programas da UFOP, foi lançado um edital para cadastro de oferta de vagas destinadas a pesquisadores sediados na Europa candidatos ao financiamento do Programa Marie Skłodowska-Curie (União Europeia). Foram recebidas nove propostas de vagas, as quais foram cadastradas na plataforma Euraxess, destinada à divulgação de oportunidades e auxílio na busca por parcerias internacionais. A apresentação da proposta ao Programa Marie Skłodowska-Curie era de responsabilidade dos candidatos sediados na Europa, os quais entraram em contato com os pesquisadores que tiveram suas vagas cadastradas pela CAINT. Foram feitos vários contatos e um dos candidatos enviou a proposta ao Programa Marie Skłodowska-Curie. A divulgação do resultado da chamada está prevista para abril de 2021, com início dos trabalhos previsto para setembro de 2021. Sendo aprovada a proposta, a UFOP receberá um pesquisador sediado na Europa, com financiamento da União Europeia, por um período de um ano.

#### 2.2.2 Mobilidade com financiamento próprio

As principais ações relacionadas à mobilidade previstas para 2020 e que contariam com financiamento próprio eram: recepção de estudantes para mestrado e doutorado plenos pelo Programa de





Bolsas PAEC-OEA-GCUB, recepção de estagiários estrangeiros para pelo programa IAESTE e recepção de estudantes colombianos para realização de disciplinas e estágio pelo programa Nexo Global ASCUN-GCUB.

Quanto à recepção de alunos para realização de cursos de pós-graduação plenos, com bolsas da UFOP, a instituição recebeu em 2020 oito alunos dos programas PAEC-OEA-GCUB, dos seguintes países: (Colômbia, Equador, México, Nicarágua, Paraguai, Peru e Venezuela). Há uma estudante de Doutorado, do Programa de Pós-Graduação em Ciências Biológicas, e os demais são estudantes de Mestrado, dos seguintes Programas: Ciências Biológicas, Física de Materiais, Comunicação, Direito, Engenharia Ambiental e Engenharia Mineral. Notou-se um aumento de cinco para oito vagas ofertadas para o programa, o qual é coordenado pela PROPPI e pela CAINT. A CAINT presta apoio na chegada à UFOP, recepção, matrícula, registro na Polícia Federal, curso de Português como Língua Estrangeira e integração com a comunidade por meio de atividades culturais.

Considerando a pandemia de Covid-19 e a suspensão das atividades presenciais a partir de março, a UFOP deixou de receber 10 estagiários estrangeiros pelo programa IAESTE, os quais estariam na UFOP no segundo semestre. A expectativa é de que estes alunos realizem seus estágios no segundo semestre de 2021. A UFOP mantem convênio com a ABIPE, a qual gerencia o programa IAESTE no Brasil e a CAINT acompanha todo o processo, desde a tramitação do convênio com a ABIPE, a seleção de vagas para recepção de estagiários, o contato com a ABIPE e com os professores para a seleção dos estagiários, até a recepção e orientação dos estagiários na UFOP.

Outro programa suspenso devido à pandemia foi o Nexo Global ASCUN-GCUB, por meio do qual a UFOP receberia sete estudantes de graduação colombianos para cursar disciplinas e realizar estágio. Os estudantes receberiam um auxílio financeiro para hospedagem e acesso gratuito ao Restaurante Universitário.

#### 2.2.3 Atividades de apoio à mobilidade in e out

O atendimento da CAINT geralmente é feito presencialmente, em seu escritório, por e-mail e pelo Facebook. No escritório da CAINT estão disponíveis materiais das instituições parceiras, além da equipe à disposição para esclarecimento de dúvidas. No site da CAINT estão disponíveis todos os convênios internacionais vigentes, todos os editais realizados, bem como informações sobre oportunidades externas





relacionadas à internacionalização, além de uma versão do site em língua inglesa, destinada ao público estrangeiro.

Considerando a suspensão das atividades presenciais, todos os atendimentos passaram a ser realizados online, intensificando-se assim a troca de e-mails, mensagens no Facebook, no WhatsApp e no Instagram (criado em 2020), e as reuniões por meio de videoconferências.

Em relação à mobilidade out, a CAINT manteve a oferta de sessões informativas durante o período de inscrições dos editais (totalmente online em 2020), assim como a lista de pessoas que estiveram em mobilidade (Intercambista Amigo<sup>8</sup>) e que se dispõem a auxiliar os estudantes que tenham dúvidas sobre o processo. Em 2020, foram realizadas 03 sessões informativas (Edital do Programa Santander Iberoamericanas, Edital de Mobilidade Virtual e Edital da Living Lab Biobased Battle). Após a seleção dos editais, todos os selecionados participam de sessões de orientação nas quais são passadas informações gerais sobre o processo de mobilidade e orientações específicas de cada instituição de destino (em 2020 foram realizadas 11 reuniões de orientação).

Os alunos que passam pela experiência de mobilidade são acompanhados até o retorno à UFOP, após a mobilidade, e no ano do retorno são convocados a participarem do Seminário de Internacionalização (SEINTER), realizado durante o Encontro de Saberes, para que apresentem a experiência obtida no exterior e auxiliem outros alunos que possuem o interesse de realizar mobilidade. Em 2020, com a oferta de cursos online, as experiências dos contemplados foram registradas por meio de vídeos, os quais, após o evento, foram disponibilizados no canal da CAINT no YouTube<sup>9</sup>. O apoio à mobilidade out também se dá por meio da oferta de cursos de idiomas estrangeiros (item 2.6 deste Relatório) e da divulgação de oportunidades juntos aos cursos, em eventos como Recepção aos Calouros (item 2.3.2 deste Relatório), e em 2020, também se deu por meio de um vídeo<sup>10</sup> produzido pelo programa "UFOP Acolhe" em parceria com a CAINT.

Em relação à mobilidade in, a CAINT conta com dois bolsistas dedicados às atividades de recepção ao público estrangeiro (Projeto Welcome). Antes da chegada dos alunos à UFOP, a CAINT mantem contato com os cursos e programas que receberão alunos estrangeiros, os quais recebem orientação quanto à obtenção do visto, moradia, deslocamento até Ouro Preto, Mariana ou João Monlevade. A fim de melhor orientar os alunos quanto à moradia, a CAINT tem feito um cadastro de opções de moradia, contando

<sup>&</sup>lt;sup>8</sup> Ver: https://caint.ufop.br/intercambista-amigo

<sup>&</sup>lt;sup>9</sup> Ver: https://www.youtube.com/channel/UCJfBuvA3NhOaTeyL h TLWA

<sup>&</sup>lt;sup>10</sup> Ver: https://ufop.br/noticias/graduacao/mobilidade-academica-na-pandemia





atualmente com um banco de mais de 50 opções, nas três cidades onde a UFOP está presente. Ao chegar à UFOP, a CAINT promove a Reunião de Boas-Vindas (duas reuniões realizadas em fevereiro de 2020), no início de cada semestre e sempre que uma pessoa estrangeira chega à UFOP e se apresenta à CAINT. Além disso, a CAINT apoia com a matrícula, registro na Polícia Federal e adaptação ao ambiente acadêmico. Também é oferecido aos alunos estrangeiros um curso de Português como Língua Estrangeira e um teste de proficiência anual, sobre os quais mais informações constam no item 2.6 deste Relatório. A CAINT dispõe também de um calendário cultural, com pelo menos uma atividade cultural por mês, durante o semestre letivo.

Considerando a pandemia de Covid-19 e a suspensão de atividades presenciais a partir de março, apenas uma atividade cultural do Projeto Welcome ocorreu presencialmente, o Walking Tour por Ouro Preto e Mariana. Tendo em vista a nova realidade, todas as atividades foram reformuladas e adaptadas ao contexto online. Sendo assim, optou-se por realizar o "Festival de Cinema em Casa<sup>11</sup>" (seis edições), por meio do qual foi possível apresentar diversas partes do Brasil e a cultura brasileira. Também foi realizado um tour virtual por Ouro Preto e uma roda de conversa sobre as diversas formas de comemoração do Natal ao redor do mundo. Os eventos contaram com uma média de 10 participantes por edição, sendo avaliados como "excelente" por mais de 80% destes. Além de ser uma oportunidade para a prática da língua portuguesa, as atividades foram importantes para promover a interação social e o acompanhamento dos estudantes estrangeiros, considerando que muitos não puderam retornar a seus países de origem. Foi também uma oportunidade de apresentar a UFOP aos estudantes que realizaram o curso de português online e que nunca estiveram no Brasil, abrindo assim uma nova possibilidade de atuação do Projeto Welcome.

Destaca-se ainda em 2020, como ação de apoio e incentivo tanto à mobilidade in como à mobilidade out a inclusão de estudantes estrangeiros em mobilidade nas Residências Estudantis de Critério Socioeconômico do Campus de Mariana<sup>12</sup> e de Ouro Preto<sup>13</sup>. A inclusão destes estudantes amplia as possibilidades de troca de auxílios para hospedagens com instituições parceiras. Nesse sentido, a UFOP poderá oferecer mais vagas para recepção de estudantes, o que aumentará o número de vagas para envio

.

<sup>&</sup>lt;sup>11</sup> Ver: https://caint.ufop.br/read/1135-caint-promove-festival-de-cinema-em-casa-com-alunos-estrangeiros

<sup>&</sup>lt;sup>12</sup> Ver: http://www.soc.ufop.br/public/files/RESOLUCAO CUNI 2371.pdf

<sup>&</sup>lt;sup>13</sup> Ver: http://www.soc.ufop.br/public/files/RESOLUCAO CUNI 2372.pdf





de discentes. Pretende-se oferecer prioridade aos estudantes das Residências Estudantis nos editais com auxílio para hospedagem, considerando a possibilidade de recepção de estrangeiros nas Residências.

#### 2.2.4 Reuniões e visitas de instituições estrangeiras

Uma das responsabilidades da CAINT também se refere à recepção de visitantes estrangeiros, que vêm à UFOP para a realização de diversas atividades, como a negociação de novos convênios, acompanhamento de atividades, capacitação, divulgação de oportunidades, dentre outras.

A pandemia de Covid-19 afetou diretamente as visitas de delegações estrangeiras, as quais são fundamentais para o início de novas colaborações e fortalecimento das parcerias existentes.

No início de 2020 a CAINT realizou duas reuniões com delegações estrangeiras em seu escritório e com a suspensão das atividades presenciais, as demais reuniões (10) ocorreram por videoconferência.

Dentre as reuniões realizadas em 2020 destacam-se a reunião com a Universidad Antonio Nariño, para implementação da oferta de cursos de língua espanhola e língua portuguesa e a reunião com a Universidad Nacional de Costa Rica, para planejamento do projeto de mobilidade virtual om foco na pósgraduação.

Tabela 7 – Reuniões com representantes de instituições estrangeiras em 2020

Mês	Nome	Instituição	País
Março	Philippe Makany, Adido de Cooperação e Ação Cultural e Yves Mahé, Diretor da Aliança Francesa de Belo Horizonte	Embaixada da França em Belo Horizonte	França
Março	Franz Brandenberger - Trade Commissioner	Embaixada do Canadá em Belo Horizonte	Canadá
Março	Paulo Silva e João Correa	Smrt English	Canadá
Abril	Margot Verwei	Living Lab Biobased Brazil	Holanda
Maio	Enrique Moreno Soffia Director Relaciones Internacionales	Universidad Finis Terrae	Chile
Maio	Prof. Michele Calvello (Engenharia Civil) e Prof. Luis Bacellar (NUGEO-UFOP)	Universitá degli Studi di Salerno	Itália
Maio	Mariana Mexia e Savana Pires.	Porto Business School – Universidade	Portugal





	International Office	do Porto	
Junho	Sandra Guarín e Tatiana Hernández, Oficina de Relaciones Internacionales	Universidad Antonio Nariño	Colômbia
Julho	Prof Rita Arguedas, Coordenadora do Mestrado em Educação da UNA; Professores Milton Rosa, Daniel Orey e Douglas Tinti	Universidad Nacional de Costa Rica (UNA) e Programa de Pós-Graduação em Educação Matemática da UFOP	Costa Rica
Outubro	Pierre-Yves Tourpin e Valentin Zero, International Office	Université Paris Nanterre	França
Outubro	Prof. Jappe de Best, Prof. Guilherme Brigolini e Profa. Julia Castro	Living Lab Biobased Brazil - Avans University of Technology e DECIV-UFOP	Holanda
Novembro	Baldur Veit e Max Alber, International Relations Office	Reutlingen University	Alemanha

Fonte: CAINT JAN/2021

#### 2.3 Cultura de Internacionalização

Considerando que um dos objetivos da UFOP é "ter a internacionalização como parte intrínseca do ambiente acadêmico e cultural" (PDI 2016- 2025), a CAINT tem atuado no sentido de se aproximar da comunidade acadêmica por meio de ações que difundam a temática da internacionalização. Dentre as formas de atuação estão a promoção de eventos e a participação em eventos internos, os quais estão listados nos subitens seguintes. Considerando a suspensão das atividades presenciais, a CAINT precisou adaptar suas atividades e adquirir conhecimentos para a realização de eventos virtuais.

Além dos eventos, a CAINT tem incentivado os cursos de graduação e pós-graduação a oferecerem disciplinas em idiomas estrangeiros, a fim de aumentar a atratividade da UFOP como destino para mobilidade e para dar aos alunos da UFOP a oportunidade de cursar disciplinas em outros idiomas. Foi iniciada uma consulta em 2019, com expectativa de oferta em 2020, o que não ocorreu devido à suspensão das atividades presenciais. Espera-se retomar a iniciativa em 2021, considerando também a experiência de 2020 com a disciplina oferecida em parceria com a Universidad Nacional de Costa Rica.





#### 2.3.1 Promoção de palestras de visitantes ou representações estrangeiras

No sentido de divulgar as oportunidades relacionadas à internacionalização e a diversidade cultural, a CAINT tem organizado palestras ministradas por visitantes ou representantes de entidades estrangeiras para a comunidade acadêmica da UFOP.

Considerando a suspensão das atividades presenciais, devido à pandemia de Covid-19, a CAINT promoveu diversos eventos virtuais. Estes eventos permitiram a participação de mais pessoas, não apenas da UFOP, mas também da comunidade externa e também exigiriam a capacitação da equipe para possibilitar as transmissões via YouTube, edição de vídeos, e interação com o público.

Um dos destaques no ano de 2020 foi a atuação da CAINT no Encontro de Saberes, o qual ocorreu de forma 100% virtual. O Seminário de Internacionalização (SEINTER) foi adaptado, contando, em sua sexta edição, com uma mostra de vídeos<sup>14</sup>, nos quais os estudantes expuseram suas experiências de mobilidade, além das tradicionais rodas de conversa, que foram realizadas pelo Google Meet e transmitidas pelo YouTube, possibilitando o acesso de mais pessoas. A programação do SEINTER também contou com palestras de três instituições parceiras da UFOP, nas quais foram apresentadas oportunidades de ensino, pesquisa e extensão. Considerando a impossibilidade de realização do evento "UFOP Partners Day", programado para abril, as palestras das instituições parceiras cumpriram uma parte dos objetivos do evento. Ainda em relação ao Encontro de Saberes, que teve como tema os a Agenda 2030 e os Objetivos de Desenvolvimento Sustentável (ODS) da ONU, considerando a programação de uma forma geral, a CAINT contribuiu com a organização das conferências do evento e com a oferta de um minicurso sobre os ODS, sendo destaque o convite ao Prof. Felipe Castro, Diretor do Centro dos Objetivos de Desenvolvimento Sustentável para América Latina e Caribe (CODS), vinculado à Universidade de Los Andes (Colômbia). A Universidad de Los Andes é parceira da UFOP e a participação do Diretor do CODS no Encontro de Saberes contribuiu para intensificar a cooperação entre as duas universidades.

Destaca-se também a parceria iniciada com o Núcleo de Estudos Afro-Brasileiros e Indígenas (NEABI) da UFOP, com o objetivo de promover eventos e outras atividades que incentivem a ampliação do conhecimento sobre a África e sua influência no Brasil. Nesse sentido, em setembro foi realizado o evento "Intercambiando: a Pandemia na Ótica do PEC-G", com ex-estudantes PEC-G da UFOP, e de outubro de 2020 a março de 2021 o NEABI contará com um bolsista para apoio a essas atividades (bolsa originada do

 $^{14} \ Ver: \ https://www.youtube.com/watch?v=bebrn-X5rBg\&list=PLmDdnOBdClKBCqgKdATuaCfRYdlEFplK2$ 

\_





remanejamento do orçamento dedicado à recepção de estagiários estrangeiros no segundo semestre de 2020).

Foram organizadas 12 palestras em 2020, as quais estão listadas a seguir:

Tabela 8: Palestras proferidas por representantes de instituições estrangeiras em 2020

Mês	Tema	Palestrante(s)	Instituição	País
Junho	Estudar e Pesquisar na Alemanha	Charlotte Steinke	DAAD – Serviço Alemão de Intercâmbio Acadêmico	Alemanha
Agosto	A imigração chinesa no Brasil e a influência na cultura em Minas Gerais	Profa. Ana Qiao; Margareth Monteiro; Eduardo Tropia	Universidade Normal de Hebei; Museu da Inconfidência; Eduardo Tropia Fine Art	China e Brasil
Setembro	Intercambiando: a Pandemia na Ótica do PEC-G	Rory Brito; António Cruz; Edgar Sá	Pós-Doutorando NUPEB/UFOP; Doutor em Ecologia/UFOP; Mestrando em Engenharia Geotécnica	Cabo Verde e Guiné-Bissau
Setembro	Internacionalização da pós- graduação: oportunidades de doutorado sanduíche e pós- doutorado no cenário atual	Charlotte Grawitz; Larissa Brant; Erick Faria	Euraxess Brasil ; Campus France ; Universidade de Lille	União Europeia; França.
Dezembro	Living Lab Biosased Battle - Competição Internacional de Bioeconomia	Prof. Jappe de Best Estudantes de graduação e mestrado da UFOP (26) e da Avans University of Technology (26) Prof. Guilherme Brigolini; Profa. Julia Castro; Prof. Sergio Aquino; Prof. Leandro Gurgel.	Avans University of Technology Cursos de graduação e de mestrado da UFOP Programas de Pós-Graduação em Engenharia Civil e em Engenharia Ambiental da UFOP	Holanda; Brasil
Dezembro	Seminário de Internacionalização – Encontro de Saberes	Estudantes que retornaram de mobilidade em 2020	Cursos da UFOP	Brasil





	Rodas de Conversa (4 sessões)			
Dezembro	Seminário de Internacionalização – Encontro de Saberes Universidade do Porto	Luisa Capitão	Serviço de Relações Internacionais da Universidade do Porto	Portugal
Dezembro	Seminário de Internacionalização – Encontro de Saberes Reutlingen University	Baldur Veit	Diretoria de Relações Internacionais da Reutlingen University	Alemanha
Dezembro	Seminário de Internacionalização – Encontro de Saberes Universidad Antonio Nariño	Luisa Hernández	Diretoria de Relações Internacionais da Universidad Antonio Nariño	Colômbia

Fonte: CAINT JAN/2021

#### 2.3.2 Participação em eventos internos de promoção da internacionalização

Mesmo com a suspensão das atividades presenciais, a equipe da CAINT teve oportunidade de apresentar, em aulas e eventos online, as possibilidades de mobilidade acadêmica e outros temas relativos à internacionalização. A participação nesses eventos é fundamental para se aproximar da comunidade acadêmica e para a divulgação das atividades da CAINT, resultando em contatos futuros para a realização de mobilidade, formalização de convênios, e na participação em eventos e outras atividades desenvolvidas pelo setor.

Tabela 9: Palestras proferidas pela CAINT, para o público interno da UFOP, em 2020

Mês	Evento	Público-Alvo
Março	Recepção de Calouros	Alunos do curso de Matemática
Março	Recepção de Calouros	Alunos do curso de Arquitetura e Urbanismo
Março	Recepção de Calouros	Alunos do curso de Turismo
Março	Integração dos novos servidores da UFOP	Novos servidores docentes e TAE's da UFOP





Maio	Seminário de Integração do Programa de Pós-Graduação em Direito	Alunos, Professores, TAE's da Pós-Graduação
Agosto	Assembleia de Departamento	Departamento de Alimentos
Setembro	Recepção de Calouros	Alunos do curso de Engenharia Urbana
Setembro	Recepção de Calouros	Alunos do curso de Ciência e Tecnologia de Alimentos
Setembro	Recepção de Calouros	Alunos do curso de Ciência da Computação
Setembro	Recepção de Calouros	Alunos do curso de Ciência e Tecnologia de Alimentos
Novembro	Integração dos novos servidores da UFOP	Novos servidores docentes e TAE's da UFOP
Dezembro	Curso de Integração em Saúde e Nutrição	Alunos, Professores, TAE's da Pós-Graduação

Fonte: CAINT JAN/2021

### 2.4 Representação em eventos externos relacionados à internacionalização

A fim de se manter atualizada e representar a UFOP nos mais diversos espaços relacionados à internacionalização da educação superior, a equipe da CAINT tem representado a UFOP em eventos nacionais e internacionais, organizados pelas associações das quais a instituição faz parte e também em eventos para capacitação.

Devido à pandemia de Covid-19, todos os eventos presenciais a partir de março foram suspensos, tendo então os representantes da CAINT participado de eventos online. Considerando os desafios enfrentados pela educação superior, a participação nos eventos foi fundamental para obtenção de conhecimentos e participação em discussões sobre o novo cenário e sobre estratégias para seguir com o processo de internacionalização da Universidade.

Tabela 10: Representação da UFOP em eventos nacionais e internacionais relacionados à internacionalização

Mês	Evento	Participantes
	Sessão Informativa sobre educação no Canadá, em Belo Horizonte.	Coordenadora de Assuntos Internacionais e Auxiliar em Administração





Maio	Webinários FAUBAI - Programa BRaVE – Virtual Exchange and Global Learning	Coordenadora de Assuntos Internacionais e Auxiliar em Administração
Junho	Webinar GCUB: Análise e perspectivas globais do Ensino Superior durante e após a pandemia de Covid-19.	Coordenadora de Assuntos Internacionais e Auxiliar em Administração
Julho	Reunião do Colégio de Gestores de Relações Internacionais (CGRIFES-ANDIFES)	Coordenadora de Assuntos Internacionais
Agosto	Round Table "Human Development after Pandemic COVID-19. The Role of Education and Science. National Committee on BRICS Research, Far Eastern Federal University (Rússia)	Reitora (palestrante) e Coordenadora de Assuntos Internacionais
Setembro	EduCanada virtual fair - Matchmaking Session	Coordenadora de Assuntos Internacionais
Setembro	Reunião de Coordenadores Institucionais do Programa Bolsas Brasil PAEC OEA-GCUB (Grupo de Cooperação Internacional de Universidades Brasileiras)	Coordenadora de Assuntos Internacionais e Pró-Reitor de Pesquisa, Pós-Graduação e Inovação
Outubro	Stellenbosch University Global Week	Coordenadora de Assuntos Internacionais e Auxiliar em Administração
Outubro	Reunião do Colégio de Gestores de Relações Internacionais (CGRIFES-ANDIFES)	Coordenadora de Assuntos Internacionais e Auxiliar em Administração
Outubro	Encontro da Regional Centro-Oeste da Associação Brasileira de Educação Internacional (FAUBAI).	Coordenadora de Assuntos Internacionais
Novembro	Reunião do Colégio de Gestores de Relações Internacionais (CGRIFES-ANDIFES)	Coordenadora de Assuntos Internacionais
Dezembro	Reunião dos Coordenadores da Rede Andifes IsF de Idiomas	Coordenadora de Assuntos Internacionais

Fonte: CAINT JAN/2021

### 2.5 Comunicação e Tecnologia da Informação

As áreas de comunicação e tecnologia da informação (TI) fazem parte da CAINT desde 2016 e são fundamentais para o desenvolvimento das atividades do setor.

A comunicação está diretamente ligada à difusão das iniciativas de internacionalização bem como à divulgação da UFOP no exterior. Os principais meios de comunicação da CAINT, direcionados à divulgação,





são o site<sup>15</sup>, a página no Facebook<sup>16</sup> e a partir de 2020, o perfil no Instagram<sup>17</sup>. Além disso, a área de Comunicação também é responsável pela produção de material de divulgação impresso, como o folder institucional e o Guia do Aluno Estrangeiro e de material digital, como apresentações, imagens e vídeos. A cobertura de reuniões e eventos e a redação de publicações também são feitas pela área de comunicação, a qual conta com um bolsista dedicado a essas atividades.

Considerando a suspensão das atividades presenciais, devido à pandemia de Covid-19, houve um decréscimo nas oportunidades, o que levou ao menor número de publicações no site e nas redes sociais. Entretanto, as ações nas redes sociais se intensificaram, de modo a manter o contato com a comunidade acadêmica e divulgar as oportunidades e notou-se um aumento considerável nos acessos ao site da CAINT.

Em relação às redes sociais, foi criado o Instagram da CAINT em fevereiro de 2020, o qual alcançou em dezembro 1135 seguidores. As 55 publicações alcançaram, no total, 31.003 pessoas. A página do Facebook manteve-se praticamente estável em seu número de curtidas (2020: 4465; 2019: 4449), com 69 publicações (111 em 2019). Verificou-se uma tendência de maior popularidade do Instagram entre o público-alvo da CAINT. Quanto ao site, no ano de 2020, o site da CAINT teve 36.794 acessos, o que representa quase o dobro do número de acessos de 2019 (19.224; 2018: 15.495).

Em parceria com a comunicação, o bolsista de TI é responsável pelo site da CAINT e pelo sistema de gestão interno. Em 2020 deu-se continuidade à atualização da plataforma do site da CAINT, a fim de que ela seja compatível com as plataformas utilizadas nos demais sites da UFOP e assim, seja possível que o Núcleo de Tecnologia da Informação (NTI) dê manutenção. Durante o ano de 2020 também se deu continuidade ao desenvolvimento da versão do site da UFOP em língua inglesa, tendo sido finalizada a versão em língua inglesa do conteúdo do site. Devido à limitação dos acessos aos sistemas para o desenvolvimento do site, a previsão de conclusão foi prorrogada para 2021.

Em relação à tecnologia da informação, a CAINT também possui a demanda de desenvolvimento de um sistema de gestão. Esta demanda vem sendo repetidamente apresentada ao NTI, desde 2015, quando um sistema interno, em plataforma aberta, foi criado pelo ex-coordenador do Programa Ciência Sem Fronteiras, Prof. Marco Antonio Carvalho. Desde então o sistema já passou por várias modificações e melhorias, realizadas pelos bolsistas de TI que passaram pela CAINT, abarcando hoje a gestão de convênios,

\_

<sup>&</sup>lt;sup>15</sup> Ver: https://caint.ufop.br/index.php

<sup>&</sup>lt;sup>16</sup> Ver: https://www.facebook.com/ufopcaint

<sup>&</sup>lt;sup>17</sup> Ver: https://www.instagram.com/caintufop/





editais, mobilidades e a partir de 2020 a gestão de eventos, tendo início a elaboração de um módulo para cursos de idiomas. Em 2019, a demanda do sistema foi apresentada ao Comitê de Tecnologia da Informação e Comunicação (CTIC), porém, ainda não foi atendida. Considerando que o Sistema de Convênios já foi desenvolvido e o Sistema da Pós-Graduação foi atualizado, os quais eram essenciais para a integração com o sistema da CAINT, conforme exposto pelo NTI em reuniões em 2017, espera-se que em 2021 o sistema seja desenvolvido.

Considerando a suspensão das atividades presenciais, devido à pandemia de Covid-19, as atividades virtuais se intensificaram, demandando do bolsista de TI a aquisição de conhecimentos relativos à transmissão de eventos virtuais e edição de vídeos, por exemplo, agregando assim mais um tipo de atividade a ser desenvolvida pelo bolsista.

Outra atividade importante desenvolvida pela CAINT, envolvendo as áreas de comunicação e de TI, e que impacta a divulgação da UFOP é a organização dos dados da instituição para a participação em rankings internacionais. Desde 2016 a CAINT tem enviado dados da UFOP para participação no ranking mundial da Times Higher Education<sup>18</sup>. Em 2020, pela primeira vez, foram enviados dados para o Ranking de Impacto<sup>19</sup> da mesma empresa, e espera-se que a UFOP também seja listada no referido ranking em 2021. Por ser uma atividade relativa à coleta de dados da instituição de forma geral, a CAINT entende que esta atividade deveria ser de responsabilidade da PROPLAD, setor da Universidade que dispõe dos dados da instituição para o seu trabalho de rotina.

#### 2.6 Idiomas estrangeiros

A oferta de cursos de idiomas estrangeiros se deu por meio do Núcleo de Línguas (NucLi), do Programa Idiomas sem Fronteiras (IsF) em parceria com a CAINT. No ano de 2020 foram ofertados cursos de Português como Língua Estrangeira e Língua Espanhola. A oferta de cursos de língua inglesa não ocorreu devido à indisponibilidade de docentes do Departamento de Letras para a coordenação das ações referentes ao idioma junto ao NucLi, como será detalhado a seguir.

 $^{18}\,\text{Ver: https://www.timeshighereducation.com/world-university-rankings/federal-university-ouro-pretouch of the complex of the complex$ 

<sup>19</sup> Ver: https://www.timeshighereducation.com/impactrankings#!/page/0/length/25/sort\_by/rank/sort\_order/asc/cols/undefined





#### 2.6.1 Programa Idiomas sem Fronteiras

A descontinuação do financiamento do Programa Idiomas sem Fronteiras ocorreu em 2019, o que afetou a oferta de cursos de língua inglesa, presenciais e online, e a oferta de testes de proficiência gratuitos. Na UFOP, as ofertas de língua inglesa e portuguesa foram mantidas em 2019 devido à utilização dos recursos do TED Internacionalização para pagamento das bolsas dos professores. No fim do referido ano, o Coordenador Geral do NucLi-IsF, Prof. Sergio Elias, deixou a Coordenação, e nenhum professor de inglês do Setor de Línguas Estrangeiras do Departamento de Letras (DELET) manifestou interesse em assumir a Coordenação, justificando-se pelo acúmulo de atividades, considerando que o DELET aguardava a contratação de quatro novos professores da área de língua inglesa. A Coordenação foi assumida interinamente pelo Chefe do Departamento na ocasião, Prof. Emilio Roscoe, com a expectativa de entrada de novos professores a partir de março de 2020 e assim uma nova coordenação geral e para o idioma inglês no NucLi-IsF, e um(a) novo(a) docente para liderar as ações relativas à criação de um Centro de Línguas e Cultura para a UFOP, como já havia sido discutido anteriormente com o DELET. Com a pandemia de Covid-19 e a suspensão das atividades presenciais, as novas contratações também foram suspensas, voltando a ocorrer apenas em outubro de 2020. Sendo assim, o Nucli não contou com a oferta de língua inglesa em 2020, pois considerando a entrada tardia das novas docentes no DELET, o tempo para a organização e oferta de um novo curso ainda em 2020 foi insuficiente. Além disso, as ações relacionadas ao Centro de Línguas também foram retomadas apenas após a entrada da nova docente no Nucli.

A perspectiva para 2020 era de uma reformulação do Programa IsF, o qual passou a estar sob a responsabilidade da Andifes, com financiamento próprio de cada instituição. O Programa passou a se chamar "Rede Andifes IsF de Idiomas" e por meio dele serão ofertados cursos de extensão e de especialização, à distância, a estudantes e pessoas já formadas em Letras. Estes cursos preveem uma parte prática que será realizada nas instituições credenciadas, por meio da oferta de cursos de idiomas ministrados pelos estudantes/graduados em Letras. O credenciamento das instituições ocorreu no primeiro semestre e o segundo semestre foi dedicado à preparação dos cursos de extensão e especialização, com previsão de início da oferta para 2021. A UFOP realizou os procedimentos necessários e teve seu credenciamento ao Programa aprovado, sendo os responsáveis pela Rede na instituição: Viviane Raposo Pimenta (DELET), Coordenadora Pedagógica Geral; Anelise Dutra (DELET), Coordenadora Pedagógica — Português como Língua Estrangeira; Jaqueline Pinheiro Schultz (CAINT), Coordenadora Administrativa e





Luciano Batista de Oliveira (CEAD), Representante EaD. O credenciamento ocorreu em junho e a inclusão da Profa. Viviane Pimenta ocorreu em novembro, após a sua nomeação na UFOP.

Apesar da fase de transição pela qual o Programa IsF passou em 2020, da falta de coordenador para língua inglesa no NucLi-UFOP e da suspensão das atividades presenciais, o Núcleo de Línguas manteve a oferta de Português como Língua Estrangeira. As aulas tiveram início em março, no campus de Ouro Preto e no Campus de Mariana e com a suspensão das atividades presenciais, foram adaptadas para aulas online, com utilização da plataforma Google Meet. Em dezembro de 2020 também foi aplicado um teste de proficiência em língua portuguesa.

Segue abaixo um demonstrativo relativo aos cursos ofertados pelo NucLi-IsF em 2020:

Tabela 11: Curso e Testes oferecidos pelo Nucli-IsF em 2020

Português como Língua Estrangeira		
Turmas ofertadas	07	
Alunos matriculados	73	
Alunos que concluíram o curso	39	
Testes de nivelamento aplicados	02	
Alunos que realizaram os testes	64	
Testes de proficiência aplicados	01	
Alunos que realizaram o teste	07	

Fonte: Relatório IsF 2020 DEZ/2020

Com a suspensão das aulas presenciais, muitos estudantes estrangeiros que estavam na UFOP retornaram a seus países de origem e vários permaneceram no Brasil, pois estão matriculados em cursos plenos. O curso de língua portuguesa online foi uma alternativa de oferecer atividades a estes estudantes e manter contato com esse público, que devido ao isolamento social não teve acesso a experiências locais que oportunizariam a prática da língua portuguesa e um maior conhecimento da cultura brasileira. No segundo semestre de 2020, além dos estudantes estrangeiros matriculados na UFOP, o curso foi oferecido a





24 estudantes da Universidad Antonio Nariño (Colômbia), parceria brevemente descrita no próximo tópico deste Relatório.

Além da oportunidade para os alunos, as aulas online também foram uma oportunidade para a Coordenadora e os professores-bolsistas desenvolverem novos materiais e novas metodologias de ensino. Mesmo com todos os desafios apresentados pela situação de distanciamento social, os cursos foram bem avaliados pelos alunos e pelos professores. A experiência do curso de PLE online da UFOP foi inclusive apresentada em reuniões da Rede Andifes IsF de Idiomas e em um evento internacional<sup>20</sup>.

#### 2.6.2 Iniciativas desenvolvidas e/ou divulgadas pela CAINT

No ano de 2020, a CAINT seguiu apoiando as ações do NucLi-IsF e o objetivo era criar o Centro de Línguas e Cultura. Com a pandemia de Covid-19 e a suspensão das atividades presenciais, não foi possível avançar com a implementação do Centro, conforme descrito no tópico anterior deste Relatório. A continuidade do curso de francês, com um professor voluntário, também estava prevista para 2020, entretanto, não foi possível devido a limitações de ordem técnica e metodológica para oferta do curso online.

Em busca de alternativas para a oferta de idiomas estrangeiros, foi proposta à Universidad Antonio Nariño (Colômbia) uma parceria para oferta de um curso de língua espanhola, tendo como contrapartida a oferta do curso de língua portuguesa. A proposta foi bem recebida pela instituição, que já é parceira da UFOP desde 2018, e de setembro a dezembro de 2020 os dois cursos foram oferecidos, contemplando 24 estudantes de cada instituição. A parceria teve muito êxito e por isso terá continuidade em 2021.

Outra iniciativa refere-se à língua chinesa. Em dezembro de 2020, a Universidade Normal de Hebei (China) divulgou a oportunidade de um curso intensivo de língua chinesa, que ocorrerá entre os dias 13 e 21 de janeiro. A CAINT recebeu 70 inscrições para o curso e 39 representantes da UFOP, dentre discentes e servidores, foram selecionados. Espera-se que em 2021 sejam estabelecidas mais parcerias que possibilitem a oferta de cursos de chinês.

<sup>20</sup> Ver: https://caint.ufop.br/read/1219-equipe-do-programa-isf-ufop-participa-de-congresso-sobre-o-ensino-e-aprendizado-de-portugues





A procura pelos cursos foi muito maior do que o número de vagas disponíveis, o que demonstra claramente a demanda por cursos de idiomas estrangeiros na Universidade, conforme dados a seguir:

Tabela 12: Iniciativas de idiomas divulgadas pela CAINT em 2020

	Espanhol	Chinês
Inscritos	117	70
Vagas oferecidas	24	39
Turmas	01	01

Fonte: CAINT JAN/2021

Considerando-se o anteriormente exposto, percebe-se que a demanda pelos cursos de idiomas estrangeiros na UFOP é alta e a CAINT hoje não comporta de forma satisfatória essa atividade, devido aos desafios em relação ao número de servidores efetivos, recursos financeiros e sistemas para o desenvolvimento adequado das atividades. Mesmo em condições não apropriadas, entende-se que a CAINT vem fazendo um trabalho satisfatório, buscando alternativas diversas para oferecer os cursos à comunidade e sempre apoiando o NucLi-IsF. Entretanto, a oferta de cursos pontuais, somente com professores voluntários é insustentável e contribui apenas parcialmente com a implementação do Plano de Internacionalização da Universidade. Espera-se que o início das ofertas de cursos da Rede Andifes IsF e a nova coordenação do NucLi impulsionem as ações relativas a idiomas estrangeiros, retomando assim a oferta de cursos de língua inglesa e a organização da oferta de outros idiomas. A experiência com a oferta de cursos online também poderá contribuir com a expansão das atividades.

Tendo em vista que em 2021 está prevista a aposentadoria da única docente de espanhol que a UFOP dispõe em seu quadro efetivo, e que a instituição possui apenas um professor de língua francesa e um número reduzido de professores de inglês, é impossível que se atenda às demandas de idiomas estrangeiros apresentadas pela comunidade acadêmica. Sendo assim, reforça-se a necessidade de criação de uma organização/estrutura que concentre todas as atividades relacionadas a idiomas estrangeiros e que seja autossustentável, como o já mencionado Centro de Línguas e Cultura. A UFOP oferece uma Licenciatura em Língua Inglesa e um Bacharelado em Tradução e, portanto, possui pessoal altamente capacitado para esta atividade. O funcionamento do Centro é fundamental para que os objetivos da UFOP em relação à internacionalização sejam alcançados, e para que a política linguística e a política de internacionalização da





instituição sejam colocadas em prática, sem depender de ações do Governo Federal, que estarão sempre em risco a cada troca de gestão.

#### 3 Aplicação de Recursos

A CAINT não possui orçamento específico. Entretanto, a UFOP recebeu nos anos de 2015, 2016 e 2018 recursos destinados à internacionalização com os quais foi possível melhorar a infraestrutura da CAINT e desenvolver ações junto à comunidade acadêmica. Em 2019 utilizou-se parte do recurso de 2018 e não foram enviados novos recursos em 2019 e em 2020, por parte do Governo Federal. Por isso, é fundamental que a CAINT possua orçamento próprio, como acontece com outros setores de internacionalização de Universidades Federais, para que seja possível planejar ações estratégicas e executá-las.

De forma geral, os gastos para funcionamento do setor resumem-se ao pagamento de bolsas de alunos e de materiais de consumo. Outros gastos referem-se ao pagamento de anuidades em associações, que permitem a participação em projetos especiais e a representação da UFOP em fóruns de internacionalização nacionais e internacionais e em eventos de capacitação, para os quais também são demandadas diárias e passagens. Há também o pagamento de bolsas para alunos estrangeiros vinculados aos acordos recíprocos internacionais de mobilidade acadêmica e para estudantes da UFOP que ministram aulas de Português como Língua Estrangeira.

Outra demanda permanente do setor é o uso do sistema de transportes que é utilizado para as ações do Projeto Welcome, responsável pelo acolhimento e promoção de atividades culturais para estrangeiros e para o deslocamento da equipe para reuniões extra-UFOP. Aquisição de material permanente e de consumo, em geral, ocupa posição inferior na tabela de gastos relativos. Todos os gastos são discutidos com a Pró-Reitoria de Planejamento antes de serem executados.

Com a suspensão das atividades presenciais, devido à pandemia de Covid-19, e, desta forma, o cancelamento de várias atividades programadas, principalmente a recepção de estagiários estrangeiros, e a realização e a participação em eventos, a CAINT solicitou a PROPLAD o remanejamento dos recursos para: auxílio aos estudantes estrangeiros em vulnerabilidade (15 estudantes contemplados); aumento da equipe de bolsistas de tradução (de 01 para 03 bolsistas); apoio ao NEABI (01 bolsista) e capacitação de servidor efetivo da CAINT. Além disso, é importante destacar a considerável redução da utilização do transporte, que





foi praticamente apenas para o Aeroporto de Confins (retorno dos estudantes estrangeiros aos seus países de origem, devido à pandemia) e para Belo Horizonte (regularização da situação migratória junto à Polícia Federal), e também a redução nos gastos com diárias, passagens e material de consumo.

Em 2019, as atividades da CAINT contaram com recursos do orçamento da UFOP (R\$74.115,33) e com recursos extras (R\$80.164,76 - TED Internacionalização e ISF). Em 2020, foram utilizados apenas recursos do orçamento (R\$69.867,01). Segue abaixo um resumo da aplicação dos recursos em 2020, em comparação ao ano de 2019.

Tabela 13 - Aplicação dos recursos nos anos de 2019 e 2020

Despesa	2020	2019
Diárias	106,08	5.720,03
Passagens aéreas	479,04	7.314,89
Bolsas de Desenvolvimento Institucional	23.360,00	24.580,00
Bolsas Programa Idiomas sem Fronteiras	12.492,50	31.350,00
Bolsas Mobilidade In – BRACOL	3.000,00	12.000,00
Acesso ao Restaurante Universitário	1.307,60	16.217,90
Auxílio financeiro extraordinário para estudantes estrangeiros	12.600,00	-
Requisições de materiais	151,09	645,35
Capacitação de servidor da CAINT	2.231,36	-
Transporte	2.093,04	9.706,62
Anuidades de associações (FAUBAI e GCUB)	12.046,30	11.675,30
Bolsas Mobilidade In - IAESTE	-	11.070,00
Bolsas Mobilidade Out	-	24.000,00
TOTAL	69.867,01	154.280,09

Fonte: CAINT JAN/2021

Considerando que 2020 foi um ano totalmente atípico, percebe-se a necessidade de ampliação do orçamento da CAINT, para que as ações sejam retomadas e ampliadas.





4 Avaliação das metas priorizadas para o exercício de 2020, principais resultados e impactos observados, justificativas e encaminhamentos

As metas da CAINT estão relacionadas ao eixo 11 do PDI 2016-2025, referente à Internacionalização, para a qual a UFOP tem por objetivo:

"ter a internacionalização como parte intrínseca do ambiente acadêmico e cultural da comunidade UFOP, colaborando para a produção do conhecimento científico, tecnológico, social, cultural, patrimonial e ambiental, e aumentando a inserção da UFOP no universo científico internacional" (PDI UFOP 2016-2025, p. 131)

Além disso, a CAINT tem como referência o Plano de Internacionalização<sup>21</sup>, aprovado pelo CEPE em 2018, e que apresenta cinco eixos de atuação: Consolidação da Coordenadoria de Assuntos Internacionais; Políticas Linguísticas; Cooperação Acadêmico-Científica Internacional; Produção Científica Internacional; Visibilidade Internacional.

O ano de 2020 foi totalmente atípico e muito desafiador em vários aspectos e naturalmente a situação de pandemia impactou sobremaneira as atividades desenvolvidas pela CAINT. Foi necessário adaptar-se ao trabalho remoto, o que demandou tempo assim como o desenvolvimento de novas habilidades e a utilização de novas ferramentas. Além disso, muitas atividades planejadas para o ano foram canceladas, obrigando a CAINT a buscar novas alternativas e a intensificar algumas ações já existentes.

Com a circulação de pessoas praticamente impedida por boa parte do ano, a mobilidade como se conhece tradicionalmente foi diretamente afetada. Nesse sentido, as metas relativas a editais para mobilidade de estudantes em vulnerabilidade e de TAE's e à recepção de estrangeiros em projetos de extensão não foram alcançadas. Em contrapartida, ressaltam-se as diversas atividades virtuais realizadas, com destaque para os cursos de língua portuguesa e língua espanhola online e a oferta de disciplina de pósgraduação em parceria com a Universidad Nacional de Costa Rica. Ambas as experiências foram muito importantes para ampliar o conhecimento sobre a realização de atividades à distância e para oferecer a oportunidade de diálogo intercultural, mesmo que online. Com a realização das duas atividades citadas, cumpriu-se a meta de oferta de disciplina em idioma estrangeiro e parcialmente a meta referente à oferta de cursos de idiomas estrangeiros.

<sup>&</sup>lt;sup>21</sup> Ver: <a href="https://www.caint.ufop.br/plano-de-internacionalizacao">https://www.caint.ufop.br/plano-de-internacionalizacao</a>





Outro destaque do ano de 2020 foi a atualização dos Regimentos das Residências Estudantis de Critério Socioeconômico do Campus de Mariana e de Ouro Preto, prevendo a inclusão de estudantes estrangeiros em mobilidade nas referidas Residências. A inclusão destes estudantes amplia as possibilidades de cooperação e de benefícios aos discentes da UFOP, o que impactará os números de mobilidade in e out.

Em relação aos convênios, mesmo com as restrições impostas pela pandemia, foram assinados 08 novos acordos, com destaque para países da América Latina, expandindo assim a cooperação com a referida região, conforme as metas propostas no PDI. Além disso, destaca-se uma nova parceria com a Rússia, por meio da qual foi possível a mobilidade de um estudante, com financiamento daquele país. Outros 16 convênios foram renovados e 26 encontram-se em fase de negociação. Quanto ao processo relativo aos convênios, é importante mencionar a dificuldade em se aceitar assinaturas eletrônicas neste tipo de documento. Com as restrições de circulação, a assinatura em documentos tem se tornado cada vez mais difícil, por isso, ressalta-se a necessidade de maior compreensão da situação dos convênios internacionais e de maior flexibilidade para que os processos sejam mais ágeis.

No que se refere à oferta de cursos de língua inglesa e de outros idiomas estrangeiros, a meta foi alcançada parcialmente. Foram ofertados cursos de Português como Língua Estrangeira e de língua espanhola, entretanto, por falta de profissionais para coordenar as ações, não foram oferecidos cursos de língua inglesa. E o curso de língua francesa, previsto para 2020, não ocorreu devido a limitações técnicas e metodológicas para oferta de aulas online. Também por falta de profissionais, a meta de elaboração da proposta do Centro de Línguas e Cultura não foi alcançada. Espera-se que com a entrada de novos docentes no DELET, ocorrida em outubro de 2020, seja possível avançar nesse sentido em 2021, a fim de reunir as iniciativas relacionadas a idiomas em uma organização/estrutura que seja autossustentável e assim atender continuamente às demandas da comunidade acadêmica.

A meta relativa a projetos Erasmus+ foi alcançada, considerando a aprovação de projetos com a Polônia (Rzeszow University of Technology) e com a Irlanda (Mary Immaculate College). O financiamento previsto por esses projetos serão importantes para a retomada das mobilidades.

A meta relacionada à versão em língua inglesa do site da UFOP foi alcançada parcialmente considerando que todo o conteúdo já está disponível em língua inglesa, faltando ainda finalização da estruturação do site. O remanejamento dos recursos (citado no item 3 deste Relatório), considerando o cancelamento das mobilidades em 2020, viabilizou o pagamento de mais duas bolsas, o que auxiliou na finalização dos trabalhos de tradução e versão para língua inglesa do material do site da UFOP.





Outra meta atingida parcialmente refere-se à assinatura de acordos de duplo diploma. Estes acordos dependem da atuação das coordenações de curso, de graduação e de pós-graduação, por serem documentos específicos e que dependem de análise técnica de cada área do conhecimento, o que foge da capacidade de atuação da CAINT. Espera-se que em 2021 seja finalizada a análise e seja assinado o acordo de duplo diploma com a Universidad Antonio Nariño (Colômbia), contemplando o Programa de Pós-Graduação em Engenharia Ambiental.

Quanto à visibilidade das ações da CAINT, a meta foi alcançada parcialmente, considerando que o alcance do Facebook diminuiu. Entretanto, é importante destacar que o número de acessos ao site da CAINT praticamente dobrou e que foi criada a conta no Instagram, diversificando-se a presença digital do setor.

Em relação às metas não alcançadas, em alguns casos, como as mobilidades, a justificativa foi a pandemia e, por consequência, a suspensão de atividades presenciais. Em outros casos, a dependência de outros setores também influenciou o status da meta, como na disponibilização dos documentos em língua inglesa no sistema Minha UFOP, o desenvolvimento do sistema da CAINT e o aumento da equipe da CAINT. Por isso, é necessário continuar o diálogo e o incentivo para que as ações ocorram, o que comprova que a internacionalização é um processo transversal, que envolve a instituição como um todo.

Entende-se que boa parte das metas não alcançadas também se refere às limitações pelas quais a instituição tem passado nos últimos anos, como a falta de recursos financeiros, impossibilidade de contratação e falta de recursos humanos para desempenho de atividades, como é o caso da própria CAINT. Um dos principais gargalos do setor ainda continua sendo o tamanho da equipe efetiva e a grande dependência da atuação de bolsistas, que contribuem muito com a realização das atividades, mas que, por sua natureza de rotatividade, demandam muito tempo de treinamento e acompanhamento. Sendo assim reforça-se a necessidade de ampliação da equipe da CAINT, com servidores efetivos e terceirizados, a fim de que o setor possa desenvolver uma agenda produtiva de discussão e articulação com todas as Pró-Reitorias e demais setores da UFOP.

Segue abaixo um demonstrativo das metas estabelecidas para 2020, com o grau de cumprimento, indicadores, justificativas e encaminhamentos.





### Tabela 14. Metas estabelecidas pela CAINT para o ano de 2020, grau de cumprimento destas, breves justificativas e sugestões de encaminhamentos.

Vinculação com o PDI	Metas	Alcançada/ Alcançada parcialmente	Não alcançada/Não iniciada	Principais resultados/ Justificativa	Indicadores	Encaminhamentos
Meta: Aumento do fluxo de pessoas em mobilidade	Realizar 2º edital de mobilidade de alunos de graduação com critérios de méritos e vulnerabilidade socioeconômica		Não iniciada	Editais de mobilidade foram suspensos devido à pandemia de Covid-19	<ul> <li>- Publicação do edital. 0</li> <li>- Número de alunos contemplados com bolsas para mobilidade out.</li> <li>0</li> </ul>	Retomar a meta assim que for possível a mobilidade.
Meta: Aumento do fluxo de pessoas em mobilidade	Realizar o 2º edital de mobilidade de TAE's		Não iniciada	Mobilidades suspensas devido à pandemia de Covid-19	<ul> <li>- Publicação do edital. Não</li> <li>- Número de TAE's em mobilidade. 0</li> </ul>	Retomar a meta assim que for possível a mobilidade.
Meta: Inclusão de alunos estrangeiros nos projetos de extensão	Elaborar programa de recepção de estrangeiros nos projetos de extensão		Não alcançada	Foram iniciadas as discussões com a PROEX. Mobilidades suspensas devido à pandemia de Covid-19.	- Número de projetos interessados em receber estrangeiros. <b>0</b> - Número de bolsas destinadas a estrangeiros. <b>0</b>	Retomar a meta assim que for possível a mobilidade
Meta: Aumento do fluxo de pessoas em mobilidade	Aprovar pelo menos 1 projeto Erasmus+	Alcançada		Dois projetos aprovados: Irlanda e Polônia	- Número de projetos aprovados. <b>02</b>	Retomar os processos de mobilidade assim que as atividades presenciais retornarem.
Meta: Aumento do fluxo de pessoas em mobilidade Meta: Oferta de disciplinas em língua inglesa	Apoiar o ensino de língua inglesa e de Português como Língua Estrangeira (PLE) na Universidade.	Alcançada parcialmente		A UFOP se credenciar à rede Andifes IsF Foram ofertadas apenas turmas de PLE A CAINT apoiou a gestão administrativa do Núcleo de Línguas.	Credenciamento da UFOP na Rede Andifes IsF. Sim - Número de turmas ofertadas. 07 - Número de alunos matriculados. 73 - Número de alunos que concluíram os cursos. 39	Apoiar o Núcleo de Línguas para retomar a oferta dos cursos de inglês.





Meta: oferta de cursos de idiomas	Oferecer pelo menos dois cursos de idioma estrangeiro, além do inglês	Alcançada parcialmente		O curso piloto de francês não foi oferecido devido à suspensão das atividades presenciais. O curso de espanhol foi oferecido por meio de parceria com a Universidad Antonio Nariño (Colômbia).	<ul> <li>Número de cursos ofertados.</li> <li>01</li> <li>Número de alunos matriculados.</li> <li>24</li> </ul>	Apoiar o Núcleo de Línguas para retomar a oferta dos cursos de inglês.
Meta: oferta de cursos de idiomas	Incentivar a criação do Centro de Línguas e Cultura da UFOP		Não alcançada	Uma nova professora tomou posse no Departamento de Letras tomou em novembro e se interessou em elaborar a proposta.	- Proposta elaborada. <b>Não</b>	Apoiar a Coordenação do Núcleo de Línguas na elaboração da proposta.
Meta: ter o site principal da UFOP traduzido para o inglês	Disponibilizar a versão em língua inglesa da página principal da UFOP	Alcançada parcialmente		O material foi revisado e está sendo disponibilizado no site.	Versão do site em língua inglesa disponível. Parcialmente	Realizar os ajustes finais e lançar o site.
Meta: Aumento do fluxo de pessoas em mobilidade	Disponibilizar em inglês os documentos expedidos aos alunos via Minha UFOP		Não alcançada	- Solicitar novamente ao NTI a disponibilização no sistema Minha UFOP	Número de documentos disponibilizados. <b>0</b>	Solicitação não atendida pelo NTI.
Meta: Oferta de disciplinas em língua estrangeira	Incentivar a oferta de disciplinas da graduação e da pós-graduação em inglês ou em outro idioma estrangeiro.	Alcançada		Foi feito um levantamento junto aos Departamentos. Devido à suspensão das atividades presenciais, a oferta foi cancelada. Oferta de disciplina em parceria com a	Número de disciplinas ministradas em inglês ou outro idioma. <b>01</b>	Refazer a consulta aos Departamentos sobre a oferta de disciplinas em idiomas estrangeiros. Divulgar a experiência com a Universidad Nacional de Costa Rica e incentivar novas ofertas.





				Universidad Nacional de Costa Rica.		
Meta: aumento do número de convênios	Renovar os convênios expirados em 2019, com as instituições que confirmarem o interesse.	Alcançada		A pandemia de Covid-19 impôs limitações de contatos e tramitação, mas mesmo assim as atividades foram mantidas.	Número de convênios renovados. <b>16</b>	Realizar os trâmites de renovação com as instituições que manifestaram interesse.
Meta: aumento do número de convênios	Firmar 12 novos convênios, principalmente com países da América Latina, Ásia e Europa	Alcançada parcialmente		A pandemia de Covid-19 impôs limitações de contatos e tramitação, mas mesmo assim as atividades foram mantidas.	Número de novos convênios assinados. <b>08</b>	Continuar o atendimento à comunidade acadêmica e buscar por novas parcerias.
Meta: realização de convênios de duplo diploma	Concretizar um acordo de duplo diploma		Não alcançada	Acordo de duplo diploma entre o Programa de Pós-Graduação em Engenharia Ambiental (PROAMB) e a Universidad Antonio Nariño (UAN) em discussão.	Número de acordos assinados. <b>0</b>	Divulgação das oportunidades junto aos colegiados dos cursos de graduação e pós-graduação.  Finalizar Acordo entre o PROAMB e a UAN.
Meta: Aumento do número de convênios Meta: Aumento do fluxo de pessoas em mobilidade Meta: Oferta de disciplinas em língua inglesa	Atualizar o Mapa de Professores e TAE's da UFOP no mundo	Alcançada parcialmente		<ul> <li>Enviar formulário para docentes e TAE's;</li> <li>Compilar os dados e disponibilizar no site da CAINT.</li> </ul>	- Envio do formulário. Sim - Número de respostas recebidas. 200 - Disponibilização do Mapa atualizado. Sim	- Enviar formulário para TAE's;
Meta: Oferecer cursos de capacitação em gestão de relações internacionais para o público	Capacitar a equipe da CAINT		Não alcançada	Mobilidades suspensas devido à pandemia de Covid-19.	- Realização da mobilidade. <b>Não</b> - Compartilhamen to da experiência com a equipe da CAINT. <b>Não</b>	Enviar servidor da CAINT para capacitação, com financiamento do Programa Erasmus+, caso a bolsa seja transferida para 2021. Promover a capacitação





externo					por meio de cursos online.
Meta: Aumento do número de convênios Meta: Aumento do fluxo de pessoas em mobilidade Meta: Oferta de disciplinas em língua inglesa	Aumentar a visibilidade das ações da CAINT	Alcançada parcialmente .	- Aumentar o número de acessos ao site da CAINT e ao Facebook Ter 3000 seguidores no Instagram da CAINT.	-Número de palestras/evento s realizados. 2020: 17 promovidas e 12 proferidas / 06 promovidos e participação em 09  2019: 28 promovidas e 28 proferidas / 20 promovidos e participação em 17 Número de acessos ao site. 2020: 36.794 2019: 19.224 2018: 15.495 - Número de pessoas alcançadas com as publicações no Facebook. 2020: 46.872 2019: 393.916 2018: 111.796 - Número de seguidores do Instagram da CAINT: 1135 - Placa instalada no prédio da CAINT. Não	- Realizar palestras de divulgação das ações da CAINT e de oportunidades externas para a comunidade acadêmica Intensificar as publicações nas redes sociais.
Meta: Aumento do fluxo de pessoas em mobilidade	Realizar ações de acolhimento ao público estrangeiro	Alcançada	- Realizar uma ação cultural por mês, durante o semestre letivo Realizar o evento International Day, em Ouro Preto e em Mariana, uma vez por semestre.	<ul> <li>Número de ações realizadas:</li> <li>08</li> <li>Número de estrangeiros que participaram das ações:</li> <li>91</li> <li>Realização do International</li> </ul>	<ul> <li>Realizar uma ação</li> <li>cultural por mês,</li> <li>durante o semestre</li> <li>letivo.</li> <li>Manter contato</li> <li>periódico com os</li> <li>estudantes</li> <li>estrangeiros.</li> </ul>





			- Prestar apoio ao público estrangeiro com a regularização junto à Polícia Federal.	Day. <b>Não</b> - Número de estrangeiros apoiados. <b>86</b>	
Meta: regulamentaçã o do controle de entrada e saída para a mobilidade internacional	- Auxiliar na criação do módulo para controle de mobilidade dentro do sistema Minha UFOP - Atualização da Resolução de Mobilidade Acadêmica Internacional	Não alcançada	- Verificar junto ao CTIC o andamento da solicitação realizada em 2019. - Elaborar proposta, junto à PROGRAD, e encaminhar ao CEPE.	<ul> <li>- Funcionamento do sistema. Não</li> <li>- Aprovação da nova Resolução pelo CEPE. Não</li> </ul>	Solicitar ao CTIC novamente a elaboração do sistema da CAINT.
Meta: disponibilização de uma equipe de trabalho adequada às necessidades do setor	Ampliar a Equipe CAINT com mais 01 servidor TA, 01 vice- coordenador e 02 profissionais terceirizados	Não alcançada	(Re)alocação de servidor efetivo segundo demandas explicitadas; liberação de recursos para as contratações terceirizadas e criação de mecanismos de apoio ao vice coordenador	Número de novos membros na equipe. <b>0</b>	Solicitar novamente a alocação de servidor efetivo e/ou a liberação de recursos para as contratações terceirizadas

Fonte: CAINT/MAR 2020 Análise: CAINT/JAN 2021

#### 5. Desafios remanescentes e metas para 2021

O ano de 2021 se inicia cheio de dúvidas e sem informações precisas sobre o retorno das atividades presenciais. Mesmo com a chegada da vacina, o retorno seguro e completo ainda parece estar distante, devido ao (não) modelo de gestão adotado pelo Governo Federal para o combate à pandemia. Este cenário continuará impactando principalmente o número de mobilidades, tanto in quanto out.





Sendo assim, o desafio continua sendo a busca de alternativas para seguir incentivando a internacionalização da Universidade por meio de atividades virtuais. Pretende-se incentivar a oferta de disciplinas e cursos curtos em idioma estrangeiro, assim como a oferta de cursos de idiomas e a promoção de eventos online. Além disso, espera-se intensificar a presença da CAINT nos meios digitais e a divulgação da UFOP por meio da disponibilização da versão em inglês do site.

Outro desafio para a CAINT em 2021 será a gestão do PEC-G, assumida em outubro de 2020. A UFOP já faz parte do Programa desde os anos 1970, o qual possui características específicas, que demandarão aquisição de novos conhecimentos por parte da equipe da CAINT, além de representar um aumento no volume de trabalho do setor. A CAINT segue contando com o apoio da PROGRAD e da PRACE para a realização desse importante trabalho junto ao PEC-G.

Espera-se que seja possível em algum momento de 2021 realizar parte das ações previstas para 2020, como as mobilidades por meio do Programa Erasmus+. Caso não seja viável, a CAINT buscará junto aos parceiros a transferência das atividades para 2022.

Em relação aos idiomas estrangeiros, a CAINT seguirá apoiando o Núcleo de Línguas e as ações necessárias à implementação do Centro de Línguas e Cultura. Cabe mencionar que é grave uma instituição de ensino superior do porte e da tradição da UFOP, com um curso de Letras Inglês reconhecido, não dispor de nenhuma iniciativa de ensino do referido idioma, para além das disciplinas regulares dos cursos de graduação.

Mesmo com 2021 seguindo com todas as incertezas e previsões de redução de investimentos e queda nos indicadores, há muito trabalho a ser feito. A CAINT continuará se empenhando para a celebração de convênios internacionais, para a organização das atividades de mobilidade in e out, incluindo as virtuais, e para a realização de eventos e outras atividades que façam com que a internacionalização seja parte intrínseca da vida ufopiana.

Conta-se ainda com o engajamento dos cursos de graduação e pós-graduação para a oferta de disciplinas e cursos curtos em idioma estrangeiro e para a elaboração de acordos de duplo diploma. Esperase ainda que o sistema da CAINT seja pelo menos iniciado pelo NTI, e que seja possível capacitar a equipe da CAINT.





#### 5.1 Metas para 2021

Conforme mencionado na seção anterior, as metas da CAINT se relacionam ao eixo 11 do PDI, referente à Internacionalização, para a qual a UFOP tem por objetivo:

"ter a internacionalização como parte intrínseca do ambiente acadêmico e cultural da comunidade UFOP, colaborando para a produção do conhecimento científico, tecnológico, social, cultural, patrimonial e ambiental, e aumentando a inserção da UFOP no universo científico internacional" (PDI UFOP 2016-2025, p. 131)

É importante destacar que em 2021, assim com em 2020, não há previsão de recursos específicos para internacionalização, como ocorreu nos anos 2015, 2016, 2018/2019. Sendo assim, a CAINT, até o momento conta exclusivamente com os recursos da matriz orçamentária para realização das ações. Além disso, segue-se com o desafio da situação de pandemia que continuará afetando a realização das atividades. Também é importante ressaltar que o apoio de setores como NTI, ACI, DELET, PROPPI, PROEX, PROGRAD, PROGEP e PROPLAD, principalmente, é fundamental para o alcance das metas propostas, o que demonstra a característica da internacionalização da educação superior como um processo transversal que atinge e envolve a instituição como um todo.

No quadro abaixo, são apresentadas as metas priorizadas para o ano de 2021, considerando a vinculação à meta principal para internacionalização: "ter uma população flutuante, somando entrada e saída de mobilidade internacional, de 10% do total de docentes, TAs e discentes da UFOP, buscando sempre o equilíbrio de fluxo". (PDI UFOP 2016-2025, p. 131).

Tabela 15: Metas para o ano de 2021

Vinculação com o PDI	Metas priorizadas	Ações/estratégias	Indicadores
Meta: Aumento do fluxo de pessoas em mobilidade	Realizar ações de mobilidade virtual na graduação e na pós-graduação	- Divulgar oportunidades de mobilidade virtual	<ul> <li>Número de ações realizadas</li> <li>Número de pessoas da comunidade acadêmica envolvidas.</li> </ul>
Meta: oferta de cursos de idiomas	<ul> <li>- Apoiar a oferta de cursos de Português como Língua Estrangeira (PLE).</li> <li>- Apoiar a oferta de cursos de Língua Inglesa.</li> <li>- Apoiar a oferta de cursos de Língua Espanhola.</li> <li>- Apoiar a oferta de cursos de outros</li> </ul>	<ul> <li>Apoiar a gestão administrativa do Núcleo de Línguas.</li> <li>Incentivar a capacitação de estudantes de Letras para a oferta de cursos de língua inglesa.</li> <li>Buscar parcerias para a oferta de cursos de espanhol e de outros idiomas estrangeiros.</li> </ul>	<ul> <li>Número de cursos ofertados.</li> <li>Número de turmas ofertadas.</li> <li>Número de alunos matriculados.</li> <li>Número de testes de proficiência aplicados.</li> </ul>





	idiomas estrangeiros Apoiar a oferta de teste de proficiência em Língua Portuguesa.	<ul> <li>Apoiar a realização do teste de proficiência em Língua Portuguesa.</li> </ul>	
Meta: oferta de cursos de idiomas	Incentivar a criação do Centro de Línguas e Cultura da UFOP	<ul> <li>- Verificar experiências de outras</li> <li>Universidades;</li> <li>- Elaborar proposta, junto à</li> <li>Coordenação do Núcleo de Línguas.</li> </ul>	- Proposta elaborada.
Meta: ter o site principal da UFOP traduzido para o inglês	Disponibilizar a versão em língua inglesa da página principal da UFOP	<ul> <li>Finalizar a estruturação do site.</li> <li>Fazer a revisão final do conteúdo após disponibilização no site.</li> </ul>	Versão do site em língua inglesa disponível
Meta: Aumento do fluxo de pessoas em mobilidade	<ul> <li>Fazer a revisão da versão em inglês dos nomes das disciplinas da graduação.</li> <li>Fazer a versão em inglês dos nomes das disciplinas da pós- graduação.</li> </ul>	- Solicitar ao NTI a disponibilização no sistema Minha UFOP	<ul> <li>Número de disciplinas da graduação revisadas.</li> <li>Número de disciplinas da pós- graduação com versão em inglês disponível.</li> </ul>
Meta: Oferta de disciplinas em língua estrangeira	Incentivar a oferta de disciplinas da graduação e da pós-graduação e de cursos curtos em inglês ou em outro idioma estrangeiro.	<ul> <li>Incentivar a capacitação dos professores em EMI ("English as a Medium of Instruction").</li> <li>Fazer levantamento junto aos departamentos e programas sobre disciplinas e outros tipos de cursos que podem ser ofertados em inglês.</li> </ul>	Número de disciplinas e outros tipos de cursos que podem ser ofertados em inglês ou em outro idioma estrangeiro.
Meta: aumento do número de convênios	Renovar os convênios expirados, com as instituições que confirmarem o interesse.	Fazer levantamento dos convênios expirados, avaliar a viabilidade de renovação, entrar em contato com os parceiros e realizar os trâmites necessários	Número de convênios renovados
Meta: aumento do número de convênios	Firmar 10 novos convênios, principalmente com países da América Latina, Ásia e Europa	<ul> <li>Atender às demandas apresentadas pela comunidade acadêmica e por potenciais parceiros.</li> <li>Divulgar procedimentos e oportunidades juntos aos cursos de graduação e pós-graduação.</li> </ul>	Número de convênios assinados
Meta: realização de convênios de duplo diploma	Concretizar um acordo de duplo diploma	<ul> <li>Divulgar as oportunidades junto aos colegiados dos cursos de graduação e pós-graduação.</li> <li>Realizar os encaminhamentos necessários para firmar o acordo de duplo diploma com a Universidad Antonio Nariño.</li> </ul>	Número de acordos assinados
Meta: Oferecer cursos de capacitação em gestão de relações internacionais	Capacitar a equipe da CAINT	<ul> <li>Enviar servidor da CAINT para capacitação, com financiamento do Programa Erasmus+, caso a viagem</li> </ul>	<ul><li>Realização da mobilidade.</li><li>Compartilhamento da experiência com a equipe da</li></ul>





para o público externo		seja possível em 2021.	CAINT.
Meta: Aumento do número de convênios Meta: Aumento do fluxo de pessoas em mobilidade Meta: Oferta de disciplinas em língua inglesa	Aumentar a visibilidade das ações da CAINT	<ul> <li>Realizar palestras de divulgação das ações da CAINT e de oportunidades externas para a comunidade acadêmica.</li> <li>Aumentar o número de acessos ao site da CAINT.</li> <li>Aumentar o número de inscritos no canal do Youtube.</li> <li>Ter 1500 seguidores no Instagram da CAINT.</li> </ul>	<ul> <li>Número de palestras/eventos realizados.</li> <li>Número de acessos ao site.</li> <li>Número de inscritos no canal do Youtube.</li> <li>Número de seguidores do Instagram da CAINT.</li> </ul>
Meta: Aumento do fluxo de pessoas em mobilidade	Realizar ações de acolhimento ao público estrangeiro	<ul> <li>Realizar uma ação cultural por mês, durante o semestre letivo.</li> <li>Realizar reuniões semestrais com os alunos do PEC-G.</li> <li>Prestar apoio ao público estrangeiro com a regularização junto à Polícia Federal.</li> </ul>	<ul> <li>Número de ações realizadas;</li> <li>Número de estrangeiros que participaram das ações;</li> <li>Número de reuniões com alunos PEC-G;</li> <li>Número de estrangeiros apoiados.</li> </ul>
Meta: regulamentação do controle de entrada e saída para a mobilidade internacional	<ul> <li>Auxiliar na criação do módulo para controle de mobilidade dentro do sistema Minha UFOP</li> <li>Atualização da Resolução de Mobilidade Acadêmica Internacional</li> </ul>	<ul> <li>Verificar junto ao CTIC o andamento da solicitação realizada em 2019.</li> <li>Elaborar proposta, junto à PROGRAD, e encaminhar ao CEPE.</li> </ul>	<ul><li>- Funcionamento do sistema.</li><li>- Aprovação da nova Resolução pelo CEPE.</li></ul>
Meta: disponibilização de uma equipe de trabalho adequada às necessidades do setor	Ampliar a Equipe CAINT com mais 01 servidor TA e mais 01 profissional terceirizados	(Re)alocação de servidor efetivo segundo demandas explicitadas; liberação de recursos para as contratações terceirizadas.	Número de novos membros na equipe.

Fonte: CAINT JAN/2021